

OPINIE

Do końca roku



Pacjenci z list nieubezpieczonych mogą do końca roku spać spokojnie. Obawy, że będą musieli płacić za leczenie okazały się bezpodstawne. Do końca roku rejestry usług dla tych osób zostały zawieszone.

str. 2

OŚWIATA

Podzielona rada

Nie będzie gimnazjum specjalnego w Tursku. Dwoma głosami Rada Powiatu odrzuciła wniosek o utworzeniu gimnazjum, które miało wejść w skład Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Tursku. Według niektórych radnych, może to nawet oznaczać likwidację ośrodka.

str. 3

WYDARZENIA

Do Częstochowy



W niedzielę 5 sierpnia, tuż po godzinie 11, 16 zawodników z Bytowa, Czarnej Dąbrowki, Torunia, Słupska i Gdańska wyruszy na 520-kilometrową trasę XII Pielgrzymki Biegowej z Bytowa do Częstochowy.

str. 3

LATO

Barwy świata



Od wtorku do soboty na dziedzińcu zamkowym w Bytowie występowały zespoły folklorystyczne z całego świata. Na scenie wystąpiło blisko 800 artystów z Europy, obu Ameryk i Azji.

str. 4

RODZINA

Ułatwić życie



Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie wykorzystało już 80 proc. środków PFRON przeznaczonych na pomoc osobom niepełnosprawnym. Z turnusów rehabilitacyjnych skorzystały 73 osoby a z likwidacji barier 13 osób.

str. 8

BYTÓW ■ MIASTKO ■ KOŁCZYGŁOWY ■ LIPNICA ■ BORZYTUCHOM ■ PARCOWO
■ STUDZIENCE ■ TUCHOMIE ■ CZARNA DĄBRÓWKA ■ TRZEBIELINO

Bytów. Zmiany w szpitalu

A DŁUGI ROSNĄ



Bytowski szpital otrzyma 1,2 mln zł kredytu. Pieniądze mają pomóc utrzymać płynność finansową placówki. Na zdjęciu Jadwiga Leik, pracownica sterylizatorni.

Fot. J. Ryngwelski

Przygotowano już program restrukturyzacji szpitala w Bytowie. Według założeń, pracę mają stracić 34 osoby. W pierwszej kolejności zwolnione zostaną osoby, które mają szansę na otrzymanie zasiłku przedemerytalnego.

Niektóre punkty programu naprawczego są już realizowane, np. przeniesiono pogotowie z ul. Wolności do budynków szpitalnych. Trwa już prywatyzacja higieny szpitalnej. Sprywatyzowane mają zostać także kuchnia i pralnia. Planowane jest także utworzenie nowych oddziałów. Program ma jeszcze w tym roku przynieść blisko 360 tys. zł oszczędności, a w 2002 i następnych 1,3 mln zł.

Restrukturyzacja jest konieczna ze względu na stale rosnące długi szpitala. W tym roku, w ciągu 5 pierwszych miesięcy, szpital wypracował już ok. 260 tys. zł strat, w sumie zadłużenie wynosi już ponad 2,1 mln zł. Przyczyną rosnących kłopotów, zdaniem dyrektora, są niekorzystne kontrakty zawarte z Pomorską Regionalną Kasą Chorych, które nie pokrywają kosztów działalności zakładu. Na ostatniej sesji Rady Powiatu radni zgodzili się, aby szpital zaciągnął kredyt, który pozwoli utrzymać płynność finansową. Zabezpieczeniem ma być hipoteka na nieruchomościach bytowskiego szpitala.

- Nie mamy innego wyjścia jak zaciągnąć kredyt - tłumaczy Lech Wiszniowski, dyrektor SP ZOZ w Bytowie.

Kredyt pozwoli nam na spłacenie odsetek od starych długów. Dzięki temu będziemy mieli rok spokoju. To jednak tylko tymczasowe rozwiązanie.

Długi bytowskiego szpitala mogą się jeszcze powiększyć o ponad 2 mln zł jeśli szpital będzie musiał zapłacić wszystkim pracownikom załęgłe podwyżki. Na razie w sądzie wygrują pracownicy. Od niekorzystnych wyroków dyrektura szpitala jednak się odwołuje.

Mimo kłopotów finansowych szpital rozwija się. Niedługo ma się rozpocząć budowa spalarni odpadów medycznych.

O restrukturyzacji szpitala w Miałku czytaj na str. 11

ŁUPAWSKO

Bójka z nożem

Podczas wieczorku zapoznawczego w ośrodku wczasowym Stoczni Marynarki Wojennej w Łupawsku doszło do bójki pomiędzy dwiema zwaśnionymi grupami młodzieży. Dwie osoby zostały ranne, w tym jedna miała rany klute. W ośrodku pobili się grupy ze Słupska i Gowidlina, w powiecie kartuskim. Brali w niej udział także miejscowi.

Nie wiadomo, kiedy ktoś wyciągnął nóż. Gdy policja przyjechała na miejsce zdarzenia, bójka jeszcze trwała. Zatrzymano 2 osoby. 18-letni Łukasz W. z urazami głowy i śladami pobicia trafił do bytowskiego szpitala. Wtedy jeszcze policjanci nie wiedzieli, że użyto noża. Wyszło to na jaw dopiero, gdy do szpitala w Łęborku zgłosił się 16-latek z ranami klutymi.

W czasie awantury prawie wszyscy młodzieńcy byli pijani. Dwaj młodzi mężczyźni, zatrzymani do przesłuchania nie przyznawali się do udziału w bójce. Jeden twierdził, że nie wie dlaczego został zatrzymany, gdyż podczas bójki nie było go w ośrodku.

- Bójka wybuchła pod koniec zabawy. Nie byli to nasi wczasowicze, ale osoby postronne, które usłyszały o odbywającej się u nas zabawie - mówi Zdzisław Cymerys, właściciel ośrodka. - Wiemy o animacjach między tymi miejscowościami. Podjąłem decyzję, że nie będę organizował podobnych imprez.

(A. Sz)

REKLAMA

Jutro w sobotę 4 sierpnia - bezpłatny magazyn sportowy, Skarb Kibica III ligi

ALICJI

- bezpłatny kolorowy magazyn, a w nim: m.in.:

felieton i portret Alicji z „Big Brothera”

oraz niespodzianka: próbka kosmetyku

Dziennik Bałtycki

Prenumerata: 0-800 1500 26

REKLAMA

Nowa Telekarta Simplus 30 Zł

Wydłuża ważność karty

COLTEX BAKAR

Hulaj z Plusem !!!

TELEFONY JUŻ OD 5 zł

Hulajnoga gratis*

Informacja handlowa:

BYTÓW
ul. Drzymały 6
tel. 822-61-11

MIASTKO
ul. Armii Krajowej 19/8
tel. 857-55-30

www.coltex-plusgsm.pl

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji. Podane ceny nie zawierają podatku VAT. Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT doliczana do pierwszego rachunku.

W sprzedaży także zestawy Simplus

Z gmin

■ Remonty dróg

PARCHOWO. Remonty dróg oraz bieżące naprawy stały się tematem ostatniego posiedzenia zarządu. Zakończono remont odcinka drogi o długości 150 metrów w Jamnowskim Młynie - poszerzono pas drogi. Prace dotyczyły niwelacji podjazdu, poszerzenia wąwozu oraz utwardzenia niektórych odcinków. Dodatkowo wykonano niwelację wąwozu, poszerzono ok. 200 m drogi i zaasfaltowano bruk na odcinku 100 metrów. Przeprowadzono również drobne naprawy 1-kilometra drogi w Nowej Wsi.

■ Piękna wieś

PARCHOWO. Zagroda Henryka Żywickiego z Parchowa zakwalifikowana została do etapu powiatowego konkursu „Piękna Wieś”. Posesja wygrała eliminacje gminne w kategorii „zagroda nierolnicza”. W kategorii miejscowość gminę w powiatowym etapie w Bytowie reprezentować będzie wieś Parchowo. Uroczyste wręczenie nagród zwycięzcom etapu gminnego odbędzie się podczas tegorocznych dożynek gminnych w Nakli.

■ Robocza wersja

PARCHOWO. Na Zarządzie Gminy analizowano roboczą wersję studium uwarunkowań i polityki przestrzennej gminy. Opracowanie, w szczególności dotyczące gruntów stanowiących własność gminy, wykonała firma „Dom” ze Stargardu Gdańskiego. (z)

W skrócie

■ Za dużo śmieci

POWIAT BYTOWSKI. W śmietnikach znajdujących się przy przystankach na terenie wiosek i przy ośrodkach wczasowych jest zbyt dużo śmieci. - Mamy sygnały, że w niektórych wsiach nie ma gdzie wyrzucać śmieci - mówi Tadea Lewandowicz, kierownik bytowskiego sanepidu. - Jednak trudno czasami dotrzeć do osoby odpowiedzialnej za wywożenie odpadów. Są sytuacje, że wokół pojemników rozrzucone są nie tylko kartony czy butelki, ale również resztki po jedzeniu. Takie sytuacje nie powinny się zdarzać. W tak wysokich temperaturach grozi to nawet wystąpieniem epidemii. Gminy, czy ośrodki wczasowe mają podpisane umowy na wywożenie śmieci. Niektóre same zajmują się wywozem odpadów. Wywóz śmieci odbywa się dwa razy w miesiącu. W okresie letnim, według sanepidu, to zdecydowanie za mało. Za rozrzucone śmieci i przepełnione pojemniki pracownicy sanepidu będą karać mandatami. - Kary wynoszą 100 zł. Jeśli ktoś raz zapłaci, może sytuacja się poprawi - zapewnia Tadea Lewandowicz. (isz)

■ Autem do rowu



Nieostrożność była przyczyną wypadku do którego doszło na trasie Miastko-Wołcza Mała. Fot. Radosław Wójcik

MIASTKO. Brawura i nieostrożność to przyczyny wypadku, do którego doszło na trasie Miastko - Wołcza Mała. Mirosława N., kierując Volkswagenem Golfem najprawdopodobniej nie zachowała należytej ostrożności. Na zakręcie straciła panowanie nad samochodem. Auto dwa razy przekeciowało i wjechało do rowu. Pierwszej pomocy kobiecie udzielili inni kierowcy. - Rozbiłem szybę kluczem do kół i wyciągnąłem z innym mężczyzną kierującą autem kobietę - mówi Marian Minias, kierowca. - Jej stan na pierwszy rzut oka wyglądał poważnie. Obok przejeżdżali inni kierowcy. Dziwię się, że nie stanęli i nie pomogli. Na miejscu zdarzenia szybko pojawiła się karetka pogotowia, policja i straż pożarna. Kobiecie nic poważnego się nie stało. (miza, wójt)

Żabno, gm. Miastko. Bomby, których nie było

Strach we wsi

Przez kilka dni mieszkańcy Żabna, koło Miastka żyli w strachu. Według Niemki, dawnej mieszkanki tej wsi na polu zakopano kilkanaście bomb lotniczych. Pocisków szukali saperzy. Nic nie znaleźli.

Pod koniec II wojny światowej przez Żabno przechodził front. Uciekający Niemcy żołnierze pozostawili bardzo dużo pocisków. Część bomb lotniczych eksplodując pozostawiła ogromne leje. Do takiego leja wrzucono najprawdopodobniej kilkanaście bomb, które następnie zasypano. Dopiero po kilkudziesięciu latach Niemka, która mieszkała w czasie wojny we wsi Żabno pokazała miejsce ukrycia niewybuchów.

Ziemia, która straszy

Teren, na którym najprawdopodobniej leżą pociski to kilkumetrowy pas zieleni. Ziemia w tym roku od dawna nie była uprawiana. Ludzie bali się uprawiać ten skrawek. Niektórzy mieszkańcy wiedzieli wcześniej, że w tym miejscu mogą być wojenne pozostałości.

- Może to dziwne, ale od ponad 50 lat każdy bał się ruszyć tę ziemię. Mogło przecież dojść do najgorszego, do wybuchu - mówi jeden z mieszkańców.



Saperzy z Lęborka przez kilka godzin przeszukiwali teren rozlokowania pocisków.

Fot. Jan Ryngwelski

Mieszkańcy zawiadomili policjantów, a ci z kolei saperów.

Saperzy z Lęborka, którzy przyjechali szukać niewypałów przez kilka godzin przeczesywali teren. Przywieźli wykrywacz metali, który miał pomóc w szybszym odnalezieniu pocisków.

- Trudno powiedzieć czy w ziemi naprawdę coś jest - mówi dowódca patrolu saperowskiego, koordynujący akcją saperów. - Na całym terenie, który obsługujemy, znajdują się jakieś niewypały pochodzące z samolotów, czołgów lub wyrzutni. Poszukiwania będziemy prowadzić przez kilka godzin. Bywały już sytuacje, kiedy

po prostu nie natrafiliśmy na żadne niewybuchy.

Uśmiech na twarzy

Mieszkańcy Żabna z niedowierzaniem, ale i ze strachem patrzyli na pracę lebońskich saperów. W miarę upływu czasu niektórzy zaczęli się śmiać. Jeszcze nigdy we wsi nie było takiego poruszenia.

- To śmieszna sytuacja - mówili gapie. - Tutaj nic nie ma. A nawet, jak coś jest to bardzo głęboko zakopane w ziemi. Przecież lej po bombie lotniczej nie jest mały, a wykrywacz metali tam nie dojdzie.

Po kilku godzinach pracy saperom z Lęborka nie udało się znaleźć niewybu-

chów. Z pustymi rękoma powrócili do jednostki. Poszukiwania zostały zakończone. (miza)

Zalegają w ziemi

W zeszłym roku przy ulicy Kowalskiej w Miastku na prywatnej posesji znaleziono bombę przeciwlotniczą pochodzącą z okresu II wojny światowej. Do podobnych przypadków dochodziło jeszcze we wsi Kamnica. Przypadkowi zbieracze grzybów natrafili także na dwie pozostałości po wojnie. W okolicach Bytowa także kilkakrotnie znajdowano różnego rodzaju pociski. W jednym przypadku nieznany mężczyzna sam podrzucił pod ławkę w parku pocisk i następnie zadzwonił na policję. We wszystkich sytuacjach interweniowali saperzy z Lęborka.

Nieubezpieczeni mogą spać spokojnie

Chorowanie kontrolowane

Pacjenci z list nieubezpieczonych mogą do końca roku spać spokojnie. Obawy, że będą musieli zapłacić za leczenie okazały się bezpodstawne. Tadeusz Podczarski z Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych zapewnił, że do końca roku rejestry usług dla tych osób zostały zawieszone.

Blisko 9 tysięcy osób nieposiadających ubezpieczenia obawiało się, że będzie musiało z własnych środków zapłacić za leczenie. Pomorska Regionalna Kasa Chorych poinformowała, że

nie będzie płaciła za pacjentów, których uznaje za nieubezpieczonych. - Osoby nieubezpieczone od 26 lipca miały płacić za leki pełną ich wartość - mówi Sławomir Musiał, przewodnicząca komisji zdrowia Rady Powiatu. - Także wizyta u lekarza będzie płatna. W skierowaniu na badania specjalistyczne oraz szpitala będzie zaznaczone, że osoba jest nieubezpieczona.

90 procent osób umieszczonych na liście PRKCh jest jednak ubezpieczo-

nych. Są to głównie dzieci osób ubezpieczonych, emeryci i renciści. Tylko w znikomym stopniu osoby w tzw. wieku produkcyjnym.

Rada Powiatu postanowiła zająć w tej sprawie stanowisko i sprawdzić, czy poczynania kasy chorych są zgodne z konstytucją.

- Nie możemy dopuścić do tego, by osoba pozbawiona pracy została jeszcze pozbawiona podstawowej opieki zdrowotnej - mówi Leszek Pałasz, starosta powiatu bytowskiego. - Krajo-

wy Urząd Pracy zmniejszył nam środki z 1,62 mln zł na 920 tys. zł. Od początku roku już trzykrotnie apelowaliśmy w odpowiednich placówkach.

Na sesję Rady Powiatu zaproszono Tadeusza Podczarskiego, dyrektora Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych. - Dla mnie tego problemu już nie ma - tłumaczy Tadeusz Podczarski. - Rejestry na usługi zerowe, czyli dla osób nieubezpieczonych zostają zawieszone do końca roku. (ll)

Nie będzie gimnazjum specjalnego

Tursko podzieliło radę

Nie będzie gimnazjum specjalnego w Tursku. Dwoma głosami Rada Powiatu odrzuciła wniosek o utworzenia gimnazjum, które miało wejść w skład Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Tursku. Według niektórych radnych, może to nawet oznaczać likwidację ośrodka.

Przed rokiem, na sesji Rady Powiatu upadł projekt utworzenia Publicznego Gimnazjum Specjalnego w Tursku. Teraz rada rodziców SOSW w Tursku wysłała wniosek o ponowne rozpatrzenie projektu.

- W placówce jest zbyt mało uczniów, aby utworzyć w Tursku gimnazjum - mówi Zdzisław Bela, przewodniczący komisji. - Zaledwie 12 uczniów kontynuowałoby naukę w gimnazjum. Szkoła znajduje się w pałacu. Budynek wymaga remontu, co wiąże się z dużymi nakładami. Także baza jest niewystarczająca zaopatrzona. Zakup pomocy szkolnych zwiększyłby jeszcze nakłady.

Leszek Pałasz, starosta bytowski także był przeciwny utworzeniu gimnazjum w Tursku.



Rada Powiatu nie zgodziła się na utworzenie w Tursku gimnazjum specjalnego. Według niektórych radnych może to oznaczać nawet likwidację ośrodka. Na zdjęciu wychowankowie ośrodka z opiekunem.

Fot. Angelika Maksym

- Jeżeli przyjmie tę uchwałę, gimnazjum będzie musiało istnieć przez wiele lat - mówi Leszek Pałasz. - Musimy pamiętać o tym, że za rok planujemy rozbudowę Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych. Budżet na przyszły rok może być niższy.

Innego zdania był radny Mirosław Ryckiewicz: - W rozmowie z wojewodą wywnioskowałem, że jest on za utworzeniem gimna-

zjum - zapewnia Mirosław Ryckiewicz. - Brak gimnazjum wiąże się jednocześnie z likwidacją całego ośrodka. Jest to ewidentny atak na Tursko.

12 radnych głosowało za utworzeniem gimnazjum w Tursku, a 14 było przeciwnych. Gdyby rzeczywście brak gimnazjum miał się przyczynić do likwidacji ośrodka, pracę straciłoby 25 osób. Dyrekcja placówki chce ją jednak utrzymać.

- Robimy wszystko co możemy - mówi Renata Machalewska, dyrektor SOSW w Tursku. - Naszych planów nie będę jeszcze zdradzała, nie chcę zapaść. Bardzo nam zależy na tym, aby ośrodek funkcjonował.

Do turskiego ośrodka uczęszcza 30 wychowanków. Większość z nich mieszka w internacie przy szkole.

(II, am)

XII Pielgrzymka Biegowa

Dla siebie i Papieża



W niedzielę 5 sierpnia, tuż po godzinie 11, 16 zawodników z Bytowa, Czarnej Dąbrówki, Torunia, Słupska i Gdańska wyruszy na 520-kilometrową trasę XII Pielgrzymki Biegowej z Bytowa do Częstochowy.

W tym roku celem pielgrzymki jest popularyzacja biegów długodystansowych, jako formy rekreacji sprzyjającej zdrowiu. Sportowcy swój wysiłek dedykują papieżowi, Janowi Pawłowi II - największemu pielgrzymowi świata. Będą biec i modlić się za pomyślność wszystkich parafian oraz duchowo wspierać osoby poszkodowane przez powódź.

Tradycyjnie pielgrzymka rozpocznie się uroczystą

mszą św. w kościele parafialnym św. Filipa Neri w Bytowie w niedzielę o godzinie 10.

Uczestniczyłem w każdej pielgrzymce - mówi ks. Krzysztof Szary, proboszcz parafii św. Filipa Neri. - Ma ona dwa cele: duchowy i sportowy. Każdego dnia, rano i wieczorem, odbywać się będą dwa nabożeństwa. Dodatkowo każdego dnia biegacze będą mieli do pokonania kilkadziesiąt kilometrów. Ja także będę im towarzyszył. Mam nadzieję pokonywać dziennie kilkanaście kilometrów. Cały czas trenuję jeżdżąc na rowerze.

Start nastąpi o godzinie 11.05 sprzed kościoła. Pierwszego dnia biegacze

będą mieli do pokonania 89 kilometrów z Bytowa do Tucholi. W terenie niezabudowanym zawodnicy będą pokonywać trasę w biegu sztafetowym po 2 zawodników. Tylko przez większe miejscowości będą biegli grupą. Pielgrzymom towarzyszyć będą: pilot, 3 wozy techniczne i opieka medyczna.

Biegacze będą nocować w parafiach i klasztorach na trasie. Oprócz Tucholi noclegi mają zapewnione w Toruniu, Krośniewicach, Pabianicach i Częstochowie.

- Już po raz 12 jestem organizatorem tego biegu - mówi Andrzej Doleckiński, dyrektor MOSiR w Bytowie. - Przez cały czas na trasie

jest wspaniała, przyjacielska atmosfera. Po drodze dołączają do nas biegacze z innych miejscowości i towarzyszą nam przez kilkanaście kilometrów.

W Częstochowie pielgrzymi będą w czwartek po południu. W tym samym czasie do Częstochowy przybędzie jeszcze kilka pielgrzymek, w tym dwie biegowe z Ostrowa Wielkopolskiego i Ostrzeszowa.

W piątek rano wszyscy pielgrzymi uczestniczyć będą we mszy św. na Jasnej Górze i przy odsłonięciu cudownego obrazu.

Po mszy wszyscy udadzą się w drogę powrotną do Bytowa.

(II)

Tydzień w skrócie

Uliczne burdy

MIASTKO. Kilkuosobowa grupa pijanych młodych ludzi w wieku około 20 lat szła w nocy z niedzieli na poniedziałek ul. Armii Krajowej i Królowej Jadwigi, niszcząc i demolując kosze na śmieci i neony reklamowe. Wybijali też szyby w oknach wystawowych sklepów. Na ulicy Królowej Jadwigi, ze stołów z targowiska miejskiego ustawili barykadę na jezdni, aby bronić się przed policją. Na barykadę najechał policyjny radiowóz. Doszło do szarpaniny z policjantami i wywisk. Funkcjonariusze po kilkunastu minutach opanowali sytuację. Zatrzymano 3 najbardziej agresywne osoby.

Warszawy i Syrenki

MIASTKO. Po raz pierwszy w regionie odbył się Złot Pojazdów Zabytkowych i Miłośników FSO. Do Miastka przyjechali miłośnicy starych Syrenek, Warszaw, Fiatów 125p i innych pojazdów, niekoniecznie wyprodukowanych na warszawskim Żeraniu.

- Wszyscy byliśmy zadowoleni, że przyjechały wspaniałe samochody i motory - mówi Rafał Prondzyński, prezes klubu motocyklowego Cedr w Miastku, organizator zlotu. - Był to pierwszy tego typu zlot w naszym regionie. Początkowo myśleliśmy, że samochodów będzie więcej, ale jak na pierwszą tego typu imprezę wszystko wypadło dobrze.

(I)

Poprawione nazwy

BYTÓW. Przez lata kilka ulic w mieście miało błędne nazwy. Do tej pory nikt nie zwracał na to uwagi. Ulice posiadały nazwy niezgodne z polską pisownią. Teraz, specjalną uchwałą Rady Miejskiej, zmieniono ich nazwę.

I tak ulicy Heronima Derdowskiego poprawiono na Hieronima Derdowskiego, ul. Kazimierza Tetmajera na Kazimierza Przerwy-Tetmajera, ul. Hugo Kołłątaja na Hugona Kołłątaja, a do nazwy ul. Jana Styp-Rekowskiego dodano myślnik i będzie się nazywała Jana Styp-Rekowskiego.

(II)

Ciepło w obcych rękach



W poniedziałek ostatecznie sprzedano Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej.

Fot. J. Ryngwelski

BYTÓW. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Bytowie zostało sprzedane. 85 procent udziałów zakładu należących do bytowskiego samorządu kupiła spółka Relpol Centrum z Warszawy. Umowę podpisano w poniedziałek. Warszawska firma zapłaciła za MPEC 2,9 mln zł. Pierwszy milion złotych zostanie wpłacony na konto miejskie w ciągu najbliższych 30 dni. Pozostała część należności zostanie uregulowana w ciągu 8 miesięcy od daty podpisania umowy. 15 procent udziałów przedsiębiorstwa będzie należało do pracowników. Inwestor wyraził wolę odkupienia tych udziałów w przyszłości. Przez dwa lata nie będzie redukcji zatrudnienia. Bytowski MPEC ma przestarzałą technologię i wymaga sporych nakładów inwestycyjnych. Spółka Relpol zobowiązała się zainwestować w przedsiębiorstwo 3,5 mln zł. Na pierwszy rok przeznaczono z tej sumy 800 tys. zł. Pozostała kwota została podzielona na 9 lat. W pierwszym rzędzie zmodernizowane i zautomatyzowane zostaną kotły grzewcze oraz węzły ciepłownicze. Prywatyzacja nie spowoduje wzrostu cen ciepła. Ewentualne podwyżki mogą nastąpić tylko za zgodą Urzędu Regulacji Energetyki.

(II)

Atrakcje
regionu

■ W ciszy

MIASTKO. Jedną z największych atrakcji w 15-tysięcznym miasteczku jest kościół pw. Najświętszej Marii Panny. W kościele można obejrzeć ołtarz, chrzcielnicę i ambonę z XVII wieku. Kościół znajduje się w centrum miasta. Ziemia miastecka jest krainą lasów i jezior. Najpiękniejszym i największym zbiornikiem wodnym jest jezioro Bobiecińskie Wielkie. Tam też znajduje się stacja harcerska, która turystom oferuje pola namiotowe wraz ze sprzętem, stolówką oraz pokojami. Istnieje również możliwość wypożyczenia sprzętu pływającego: kajaków oraz żaglówek. Warta zwiedzania jest też wyspa, znajdująca się na jeziorze Bobiecińskim Wielkim. Miłośnicy przyrody mogą obejrzeć znajdujące się tam gniazdo orla bielika. Na biwak można pojechać także nad jezioro Skąpe, znajdujące się 5 kilometrów od Trzcinna, koło Miastka. Czy sta woda i las dookoła są wspaniałą atrakcją dla osób, które pragną ciszy i spokoju. Turyści mogą wypocząć pod namiotem lub w domku należącym do Nadleśnictwa Dretyn. Warte polecenia jest także jezioro Słosineckie Wielkie i gospodarstwo agroturystyczne Danuty Opieli.

(am)

■ Imprezy

Na ten sezon w gminie Czarna Dąbrówka zaplanowano m. in. festyn w Unichowie. Odbędzie się on 4 sierpnia. 15 sierpnia mieszkańcy gminy bawić się będą podczas letniego festynu w Czarnej Dąbrówce. Impreza odbywa się cyklicznie, a w programie przewidziano zmagania sportowe, zabawy, tańce i konkursy. Na zakończenie sezonu wakacyjnego zaplanowano, jak co roku, imprezę w Jasieniu.

(z)

VII Międzynarodowy Festiwal Folkloru

W rytmach świata

Od wtorku do soboty na dziedzińcu zamkowym w Bytowie występowały zespoły folklorystyczne z całego świata. Bytowanie i turyści byli oczarowani gośćmi. Na scenie wystąpiło blisko 800 artystów z Europy, obu Ameryk i Azji.

Zabawa rozpoczęła się we wtorek przemarszem wszystkich zespołów ulicami miasta. Potem codziennie, do soboty odbywały się na zamkowym dziedzińcu koncerty. Artyści mieszały się z widzami. Robiono wspólne pamiątkowe zdjęcia. - Wspaniała zabawa, te kolorowe stroje i wesołe uśmiechnięte twarze, aż chce się tutaj przychodzić - mówi Maria Kamińska, turystka. - Widać, że ci ludzie się bawią.

Wokół dziedzińca rozstawiane były stoiska z różnymi artykułami, można było kupić wyroby rękodzieła kaszubskiego, ale także meksykańskiego, czy peruwiańskiego. Było też coś dla ciała - smażony pstrąg, chleb ze smalcem, czy kiszka kaszubska. Stoisko mieli także garncarze z Człuchowa, którzy nie tylko sprzedawali swoje wyroby, ale pokazywali także jak się je robi.

Do białego rana

Ostatniego dnia festiwalu, w sobotę, zabawa trwała prawie do rana. Najpierw zaprezentował się zespół KrEbane z Brus, organizator festiwalu, a później publiczność rozgrzał zespół Jarvisö ze Szwecji, prezentując tradycyjne szwedzkie tańce. Następnie wystąpił Thailand Folklore Troupe z Tajlandii. - Tajlandia jest tak odległa, a mimo to mam okazję zobaczyć zespół z tego kraju - mówi Andrzej Podolski. - To zupełnie inna kultura i naprawdę trudno to wszystko zrozumieć.

Wcześniej występowały na scenie także inne zespo-

ły azjatyckie: Hon Wa z Tajwanu i Teatr Stepowy z Mongolii.

Radośni
Meksykanie

W sobotni wieczór prawdziwą furorę zrobili Meksykanie z zespołu Campania Folklorica Magisterial de Hidalgo. Publiczność bawiła się przy rytmach latynoskiej muzyki. Mężczyźni tańczyli z maczetami, inscenizując walki, wystąpiły też piękne Meksykanki. Kilkakrotnie bisowali.

W przerwie obok sceny pokazy walki zaprezentowali rycerze z Bytowa i Ostródy. Walczono na miecze, topory i kije. Co chwilę rozlegały się strzały z hakownic. Zaprezentowano też średniowieczne tańce.

Przyjechali
jeszcze raz

Na zakończenie organizatorzy przygotowali nie lada niespodziankę. Do Bytowa przyjechał jeszcze raz amerykański zespół American Folk Dancers and Bluegrass Band z Rexburga. Amerykanie wzbudzili zachwyt publiczności już pierwszego dnia festiwalu. Nie inaczej było w sobotę. Przez kilkanaście minut nie pozwalała im zejść ze sceny. Po ostatnim koncercie rozpoczęła się zabawa ludowa przed zamkiem. Do tańca przygrywała kapela ludowa z Jasienia i zespół Chlibodary z Ukrainy. W niedzielę wszyscy uczestnicy festiwalu spotkali się w Brusach. Tam oficjalnie festiwal się zakończył.

(r)



Artyści często schodzili ze sceny śpiewając i tańcząc wśród publiczności.

Fot. J. Ryngwelski



Jednymi z najbardziej egzotycznych gości tegorocznego festiwalu byli artyści Teatru Stepowego z Mongolii.

Fot. J. Ryngwelski



Na scenie występowały też lokalne zespoły, m.in. Modraki z Parchowa.

Fot. J. Ryngwelski



Swoje stoisko podczas festiwalu mieli garncarze z Człuchowa, którzy na miejscu lepiли tradycyjnymi metodami naczynia.

Fot. J. Ryngwelski

REKLAMA

MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA
PARAPETY
od 45 zł/mb
SCHODY, BLATY
KOMINKI, STOŁY
najniższe ceny na Pomorzu

NAGROBKI

Gotowe i na zamówienie
(100 nagrobków na placu)
LITERNICTWO, RZEZBA
montaż, transport gratis

Zakład Kamieniarski
83-400 Kościerzyna
ul. Michałowskiego 15a
(os. Plebanka), tel. 686-20-28
ul. Kapliczna 8a
tel. 686-71-11

Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”

spalające odpady, drewno,
trociny, słomę, węgiel

KOTŁY NA MIAŁ WĘGLOWY

Palenie raz na dobę
Sprawność 82-86%, Certyfikat ekologiczny

tel. 058 686-72-90

W czterech kaszubskich powiatach

Folklorystyczna egzotyka

VII Międzynarodowy Festiwal Folkloru przeszedł już do historii. Impreza trwała sześć dni, od wtorku do niedzieli. Jej organizacyjny rozmach stawia imprezę na czołowym miejscu w całym regionie kaszubskim.

Pomysł zorganizowania festiwalu wyszedł z Brus. Główny ciężar spoczywa na znakomitym zespole folklorystycznym „Krëbanë”. Od kilku lat festiwal, dzięki udanym działaniom organizatorów, zwłaszcza Władysława i Marka Czarnowskich, obejmuje zasięgiem kolejne miejscowości. Występy odbywają się już w czterech powiatach: chojnickim, kościerskim, kartuskim i bytowskim. Właśnie w Bytowie odbyła się inauguracja tegorocznego festiwalu.

Przyjechali 23 zespoły

z różnych krajów świata, między innymi z Tajlandii, Mongolii, Tajwanu, Meksyku i Stanów Zjednoczonych. Tradycyjnie wystąpiły też zespoły z Europy, w tym aż trzy znakomite grupy z Ukrainy.

- Jest już tradycja, że dobieramy zawsze inne grupy. Dotychczas nikt z gości nie występował dwa razy. Chcemy, by program występów był jak najbardziej oryginalny. Być może kie-



Wieczorem w ostatnim dniu festiwalu wszystkie zespoły przemaszerowały z kościoła na stadion w Brusach.

Fot. Radosław Ostiński

dyś zaprosimy po raz drugi któryś z bardzo zaprzyjaźnionych z Kaszubami zespołów - mówi dyrektor festiwalu, Władysław Czarnowski.

Pięknym zwyczajem jest przemarsz centralnymi ulicami miasta. W Bytowie zbiórkę niemal tysiąca artystów zarządzono koło cerkwi, zwanej też kościołkiem kaszubskim. Stamtąd

pochód

poprowadzono w stronę zamku. Na trasie odbywały się występy wszystkich grup.

- To jest fantastyczna rzecz, szczególnie dla osób starszych i chorych oraz tych wszystkich, którzy z reguły nie uczestniczą w wydarzeniach kulturalnych. Mogą oni z własnych

okien i balkonów oglądać tak znakomite występy i tyle egzotycznych zespołów - twierdzi burmistrz Brus, Jerzy Fijas.

Estrada ustawiona była na dziedzińcu zamku. Tam nastąpiło powitanie wszystkich uczestników festiwalu oraz koncert inauguracyjny. Jako pierwszy zaprezentował się gospodarz imprezy, kaszubski zespół „Bytów”.

- Cieszymy się bardzo, że dzięki Brusom już drugi raz możemy gościć festiwal u siebie. Tym bardziej że w tym roku przypadł nam zaszczyt otwierania imprezy. Jest to dla naszego miasta duża promocja. Ponadto trzeba zauważyć, że nasze powiaty dawniej były w trzech województwach. Teraz, będąc w jednym, łatwiej nam współpracować niemal w każdej dziedzinie,

a kultura jest najszlachetniejszym łącznikiem - uważa burmistrz Bytowa, Jerzy Barzowski.

Festiwalowe występy odbywały się codziennie

na pięciu scenach

w Charzykowach pod Chojnicami, Bytowie, Sierakowicach, Kościerzynie i Brusach. Tam, jak co roku, odbył się wielki festiwalowy finał. Ze względu na coraz większą widownię, już po raz drugi zorganizowano go na stadionie.

Festiwal jest wielkim świętem folkloru oraz promocją kultury kaszubskiej. Organizatorzy pragną, by w przyszłości ogarnął całe Kaszuby. Idea to szlachetna i ze wszech miar godna realizacji.

Eugeniusz Pryczkowski

„Koleczkowanie” i „Chëcz” Nasi we Francji

W sezonie letnim zespoły z Kaszub często występują za granicę. Niedawno z Niemiec wróciły „Bazuny” z Żukowa. Natomiast we francuskiej Alzacji koncertowały zespoły „Koleczkowanie” i „Chëcz” z Bojana. Ich pobyt zorganizował Kaszuba, Michał von Grabowski, mieszkający na stałe w Republice Federalnej Niemiec.

- Wyjazdy za granicę to najlepsza nagroda dla naszej młodzieży za ciężką pracę włożoną w ciągu ca-

łego roku w przygotowanie repertuaru - mówi Tadeusz Dargacz, kierownik zespołów.

Zespoły „Koleczkowanie” i „Chëcz” z Bojana dały w ciągu dziesięciu dni kilkadziesiąt koncertów. Ich członkowie występowali w katedrze i na święcie folklorystycznym. Były także spontaniczne występy w różnych miejscach na życzenie widzów. Wszędzie spotykali się z żywym i sympatycznym przyjęciem.

(ep)



Członkowie zespołów „Koleczkowanie” i „Chëcz” z Bojana.

Fot. archiwum zespołów

Cëz je czëc

■ Festyn z humorem

ŁEBNO. 5 sierpnia odbędzie się festyn parafialny na placu przy remizie strażackiej. Organizatorem jest ks. proboszcz Mieczysław Guzman, Kaszubska Izba Regionalna i Towarzystwo Przyjaciół Kaszubskiej Izby Gospodarczej. W programie będą występy miejscowych grup wokalne-muzycznych, orkiestry strażackiej z Bojana, będą także dowcipy kaszubskie. Głównym celem festynu jest zebranie pieniędzy na upominki dla dzieci z biednych i wielodzietnych rodzin. Początek festynu o godz. 15.

■ W starej ojczyźnie

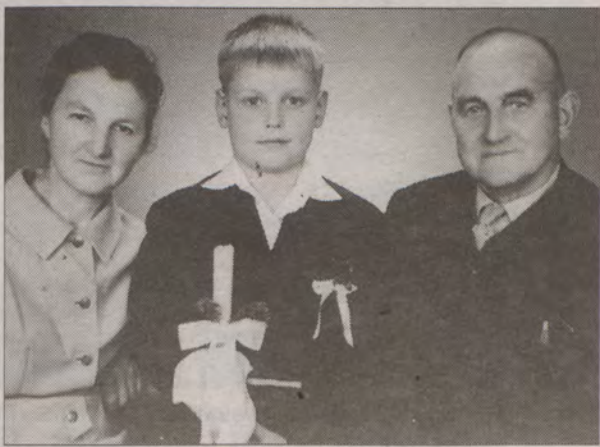
STARBIENINO. Trwa IX Sympozjum Polonii Kaszubsko-Pomorskiej. Miejscem zjazdu polonusów z różnych zakątków świata jest Starbienino w gminie Choczewo. Dziś zwiedzą klasztor w Żarnowcu oraz Kaszubskie Centrum Kultury, czyli zamek w Krokowej. O godz. 12 przespacerują się na plażę w Chłapowie, a o godz. 14.30 spotkają się z poetą kaszubskim, Marianem Selinem w zabytkowej chëczy w Jastarni. Na godz. 16 zaplanowano zwiedzenie Muzeum Ziemi Puckiej im. Floriany Ceynowy w Pucku, a później zagrody gburskiej w Nadolu. Jutro emigranci z Kaszub i Pomorza spotkają się z władzami samorządowymi Sopotu oraz zwiedzą to stuletnie miasto. O godz. 20 nastąpi zakończenie sympozjum.

■ Dziecięca poezja

Powstaje antologia poezji dla dzieci w języku kaszubskim. W książce znajdzie się ponad 100 wierszy napisanych dla dzieci lub o tematyce dziecięcej. Będzie zawierać zarówno wiersze znanych poetów, m.in. Jana Trepczyka, Jana Piepi, Alojzego Nagła, Stanisława Janke jak i autorów mniej znanych, których wiersze ukazywały się w różnych periodykach, bądź nie były dotąd publikowane. Zainteresowani zaistnieniem w antologii powinni przelać swoje wiersze pod adresem „Nordy” lub jej redaktora. Antologia ukaże się jeszcze w tym roku.

■ Stulecie urodzin

Ignacego Szutenberga



Ignacy Szutenberg z żoną Martą i synem.

Fot. archiwum rodzinne

22 lipca minęła setna rocznica urodzin Ignacego Szutenberga, działacza kaszubskiego, redaktora przedwojennej i powojennej „Zrzeszë Kaszëbsczi”. Pochodził ze wsi Kozyckowo w gminie Kmiełno. Od 1925 roku związał się z Gdynią - jak się później okazało - na całe życie. Jego żoną została Marta, ze znanego gdyńskiego rodu Rietzów, dawnych właścicieli gruntów, na których powstało centrum dzisiejszej Gdyni, m.in. fragment Skweru Kościuszki. Ignacy Szutenberg szybko zyskał uznanie gdyńskich Kaszubów. Już w 1929 r. został radnym miasta. Konsekwentnie zabiegał o prawa swoich ziomków. Był jednak skutecznie wypierany przez radnych z innych stron kraju, nieprzyjanych miejscowej ludności. Należał do pokolenia działaczy kaszubskich zwanych zrzeszincami. Jego ideowymi przyjaciółmi byli m.in. Aleksander Labuda, Jan Trepczyk, Jan Rompski, ks. Franciszek Grucza. Ignacy Szutenberg zmarł 8 września 1975 r. Pochowany został na witomińskim cmentarzu w Alei Zasłużonych, obok najznamienitszych rodów gdyńskich: Skwierców, Voightów, Rietzów, Głowczewskich, a także obok pierwszego wójta Gdyni, Jana Radtkego.

(ep)

Bytówian portret własny



Z powodu złośliwej działalności chochlika drukarskiego w ubiegłym tygodniu zamieściliśmy niewłaściwe zdjęcie bytówian. Omyłkowo zamieszczony został fragment zdjęcia z próby. Dziś prezentujemy właściwą fotografię. Pierwszych 5 osób, które rozpozna się na zdjęciu i z gazetą odwiedzi naszą redakcję, mieszczącą się przy ulicy Sikorskiego 8 otrzyma nagrody niespodzianki. Powiększone fragmenty zdjęcia będziemy drukować od przyszłego tygodnia w „Dzienniku Bytowskim”.

Fot. Aleksander Winiar

W skrócie

Gospodarze najlepsi

NIEDARZYNO, gm. Borzytuchom. Prawie 200 widzów przyciągnęły gminne zawody strażackie. Zawody rozegrano na boisku sportowym. W eliminacjach brała udział jedna drużyna kobieca z Niedarżyna. Jednostka startowała w kategorii wiekowej do 18 lat. Panie zajęły pierwsze miejsce. Wśród drużyn męskich startowały jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z Chotkowa, Nedarżyna, Dąbrówki Bytowskiej oraz Borzytuchomia. Pierwsze miejsce zajęła OSP Nedarżyna, drugie Borzytuchom. Na trzecim miejscu uplasowała się OSP z Dąbrówki Bytowskiej. Wśród zaproszonych gości był Tomasz Borowski, komendant powiatowej policji i Mieczysław Rytwiński, wójt Borzytuchomia.

(2)

REKLAMA

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Goluńczy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

Tartak Lianio, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

CENTRUM SPRZEDAŻY
OKIEN I DRZWI

SOKÓŁKA
GOSI I DRZWI

AMET P&P
Biurowe Handlowe
Stacja Wystawa Budowlana
Gdańsk, ul. Benjaminskiego 5
tel./fax 684-99-54, 684-85-20 tel./fax 554-92-78

Infolinia: 0-801 666 999, internet: www.seat.pl

Innym zostaną tylko wspomnienia...
Gdy inni wyjeżdżali na urlop, Ty możesz skorzystać z wakacyjnej oferty SEAT-a. Im krócej zostaną tylko wspomnienia. Ty masz szansę cieszyć się z tych wakacji przez całe lata.

Dwie poduszki powietrzne i ABS bez dopłaty, pakiet ubezpieczeń w cenie samochodu oraz atrakcyjny kredyt, oprocentowany już od 0,9% w skali roku.

Mamy dla Ciebie pomysły na wakacje. Spędź lato z SEAT-em, uwiecznij wspomnienia!

AUTO FORMELA
AUTORYZOWANY PARTNER

REDA, ul. Wejherowska 90
Salon (058) 678 34 38
Serwis (058) 678 31 94

Jeśli nie stać Cię na kredyt bankowy przyjdź do NAS

kredyt bankowy przyjdź do NAS

Nowy dom mieszkanie samochód
czekają na Ciebie!

Przykładowy plan ratowy:

25 000 PLN	tylko	285,43 zł/m-c
50 000 PLN	tylko	331,07 zł/m-c
75 000 PLN	tylko	397,50 zł/m-c

PRESTIGE
Finansowanie nieruchomości

Gdynia, ul. 10 Lutego 33 p.402 GDAŃSK tel. (0 58) 763 14 85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 OLSZTYN tel. (0 89) 535 42 97
ŚLĄSK tel. (0 59) 842 45 75 BYDGOSZCZ tel. (0 52) 322 38 99
TORUŃ tel. (0 56) 663 42 80
STAROGARD GDAŃSKI ul. Kellera 27 tel. (0 58) 775 21 10

Ale numer!

Peugeot 206 z bezpłatnym pakietem ubezpieczeń OC, AC i NW!
Cena - już od 32.990 zł. Oferta ograniczona w czasie. Sprzedawcy w naszym salonie.
PEUGEOT ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206 PEUGEOT

INTERVAPO
80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

Powiat bytowski. Potrzebne pieniądze

Straty po powodzi

Bytowskie starostwo zwróciło się o pomoc finansową do Wojewódzkiego Funduszu Pracy. Pieniądze są potrzebne na usunięcie strat spowodowanych gwałtownymi ulewami w powiecie.

Prace związane z likwidacją skutków powodzi mają się rozpocząć 1 sierpnia. Zatrudnionych zostanie 35 pracowników w ramach robót publicznych. Prace będą trwały około 4 miesięcy.

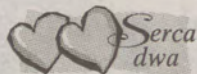
Powiat potrzebuje na usunięcie wszystkich strat 103 tys. zł. W gminie Bytów konieczny jest remont i udrożnienie kolektorów burzowych i drenaży odwadniających, remont i konserwacja dróg gruntowych, poboczy, przepustów, rowów, skarp oraz naprawa jezdni brukowej. W gminie Lipnica potrzebna jest naprawa dróg w Kiedrowicach, Osusznic, Ostrowitym, Wojsku, Mielnie, Prą-

dzonie, Brzozowie, łącznie 14 kilometrów. Konieczna jest również naprawa mostów na łąkach w Prądzonie i Rosochach. W gminie Tuchomie trzeba przeczyszczyć studzienki burzowe, naprawić uszkodzone przepusty drogowe w Tuchomku, Kramarzynie, Ciemnie i Nowej Hucie. Konieczne jest również udrożnienie przebiegów drogowych i rowów głównych na zalanych użytkach zielonych. Zostało za-

lane około 100 hektarów w Tuchomiu, Tuchomku i Kramarzynie. W gminie Parchowo trzeba udrożnić zamulone przepusty pod drogami oraz oczyścić uszkodzone rowy melioracyjne na długości 35 km. Oczyścić trzeba również zamulone stawy przeciwpożarowe w Parchowie, Żukówku, Nakli, Sylczynie, Gólczewie i Chośnicy.

(12)

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Nie szukam przygód lecz przyjaciółki w wieku ok. 55 lat. Odpowiedzialnej, uczuciowej, opiekuńczej, na dobre i złe jesienie życia. Nie znoś kłamstwa i obfudy. Jestem emerytem 63/182, częściowo niepełnosprawnym, stanu wolnego, bez nałogów, kocham psy. Mieszkaniowo i finansowo niezależny, zmotoryzowany. Telefon ułatwi kontakt.
sygn. 868

Jesteś przystojnym mężczyzną, masz od 22 do 29 lat, własny samochód? Szukasz młodej, atrakcyjnej i porządnej, czulej dziewczyny z humorem, myślącej troszkę poważniej o życiu? To napisz. Foto mile widziane. Dokładniej dowiesz się wszystkiego o mnie, kiedy napiszesz lub zadzwonisz pod nr 0603-203-979.
sygn. 869

Jestem 39-letnim kawalerem, posiadam 40 ha gospodarstwo rolne w pełni zmechanizowane. Chciałbym poznać panią (może być z dzieckiem), która zechciałaby wraz ze mną zamieszkać i wspólnie zająć się pracą na wsi.
sygn. 870

Miła, b. kobieca, blondynka, wolna, wrażliwa, niepaląca, bez zobowiązań, 166/64, pozna inteligentnego pana w wieku ok. 50 l., bez problemów bytowych, z wyksz. wyższym, z którym można miło spędzać czas. Odpowiem na poważne oferty.
sygn. 871

Kawaler, szatyn (26/184/84), zodiakalny Byk bez zobowiązań, pełen humoru, trochę nieśmiały, szczerzy, lojalny, pełen temperamentu - pozna panią w wieku do lat 40, otwartą emocjonalnie, pragnącą prawdziwej miłości, tolerancyjną śmiałą, której nie będzie przeszkadzał mój chwilowy pobyt w areszcie śledczym. Nie jestem złym człowiekiem. Pragnę kochać i być kochanym i zrozumianym. Odpisz na każdy list. Marcin
sygn. 872

42-letni kawaler, brunet średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów pozna panią w wieku 25-35 lat, może być z dzieckiem. Obecnie pracuję. Nie szukam przygód lecz pragnę stałego związku. Jestem uczciwy, szczerzy, a ponadto bardzo samotny. Tymczasowo przebywam w ZK. Zbigniew z Pomorskiego.
sygn. 873

Poznam dziewczynę w wieku 18-20 lat, miłą, ładną, bez nałogów, ze Starogardu Gdańskiego. Czekam na list od Ciebie. Foto mile widziane.
sygn. 874

Poznam miłą Panią, mam 54 lata, wykształcenie wyższe, materialnie zabezpieczony. Zainteresowany jestem trwałym związkiem we dwoje.
sygn. 875

Niebieskooki szatyn, 35/178/72 kawaler bez zobowiązań z poczuciem humoru. Jestem czuły i opiekuńczy, poza tym lubię muzykę, spacerować i przyrodę. Poznam panią tolerancyjną o wrażliwym wnętrzu, niezależną finansowo do lat 40. Cenisz miłość i wartości rodzinne - napisz! Samotny.
sygn. 876

21-latek przystojny, wysoki, wysportowany o ciemnych oczach, otwarty na wszelkiego rodzaju propozycje. Pragnie poznać panie w wieku 18-33 lat, stan cywilny bez znaczenia w celu spędzenia uroczych chwil we dwoje.
sygn. 878

Pan z ZK (5 miesięcy do końca wyroku), 29-letni, wysoki (177 cm), ciemny blondyn, wyrozumiały, kulturalny i zawsze wesoły, zainteresuje się panią do lat 35 (może być z dzieckiem). Poszukuję kobiety wyrozumiałej, domatorki, z dobrym sercem, która zrozumie ludzkie błędy młodości i pokocha człowieka pragnącego resztę życia spędzić na wolności u boku tej jedynej. Artur.
sygn. 879

Mam na imię Dariusz, lat 23, wzrost 175 cm, oczy niebieskie, jestem kawalerem. Lubię sport, muzykę, zwierzęta, przyrodę i spacerować. Cenię szczerść, uczciwość, jestem uczuciowy i sympatyczny. Szukam dziewczyny w wieku od 18 lat do 25 lat (może być z dzieckiem). Miejsce w którym obecnie przebywam odstrasza ludzi z zewnątrz. Każdy popełnia błędy, ja za swoje płacę najwyższą karę. Już wkrótce opuszczam zakład karny.
sygn. 880

Na imię mi Andrzej, mam 24 lata, 182 cm wzrostu. Jestem niezależny, zmotoryzowany, mam własne mieszkanie, jestem studentem. Szukam dziewczyny eleganckiej, zdecydowanej i poważnie myślącej o życiu, której również doczuca samotność. Najchętniej z gospodarstwa (niekoniecznie). Okolice Chojnic.
sygn. 881

Jestem 28-letnim kawalerem spod znaku Barana. Mam 171 cm i jestem szatynem o niebieskich oczach. Lubię spacerować we dwoje w blasku księżyca i mimo że jestem nieśmiały, to jestem wesołym romantykiem. Cenię szczerść i miłość drugiej osoby. Jeżeli pragniesz, aby ktoś docenił Twoje starania i wiarę w drugiego człowieka, to napisz a na pewno odpiszę. Foto mile widziane. Leszek z Pomorskiego
sygn. 882

Bardzo samotny pan, lat 50, 166/65, bez żadnych zobowiązań, pozna samotną panią bez nałogów z własnym mieszkaniem, poważnie myślącą o życiu we dwoje, nieszukającą przygód tylko trwałego związku opartego na wzajemnym zaufaniu i miłości. Tylko poważne oferty, nr tel. mile widziany
sygn. 883

Poznam kawalera bez zobowiązań i nałogów, ze średnim wykształceniem w wieku 56-62 lata, lojalnego, zrównoważonego, na dobre i złe, wierzącego. Nie zabijaj i nie cudzołóż - to jest bardzo ważne. Oczekuję wieści od kawalera.
sygn. 884

Czytasz ogłoszenie kolekcjonera, który piękne kobiety zbiera. Jeżeli się za taką uważasz, to oznacz, że ochotę napisania do 22-latka z Łęborka wyrażasz.
sygn. 885

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Wszystkich Czytelników zainteresowanych rubryką „Serca dwa” zapraszamy do sobotniego wydania „Dziennika Bałtyckiego”, gdzie również publikujemy anonse.

Rodzina

Pomoc dla osób niepełnosprawnych

Życie bez barier

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie wykorzystało już 80 proc. środków PFRON przeznaczonych na pomoc osobom niepełnosprawnym. Z turnusów rehabilitacyjnych skorzystały 73 osoby, dofinansowanie do sprzętu ortopedycznego dostało około 40 osób.

Osoby niepełnosprawne mogą liczyć na dofinansowanie kosztów związanych z likwidacją barier architektonicznych i komunikacyjnych. W tym roku PCPR przeznaczyło na ten cel około 55 tys. zł, skorzystało z tego 13 osób. Na turnusy rehabilitacyjne do wykorzystania było 108 tys. zł, natomiast na kupno sprzętu ortopedycznego i środki pomocnicze centrum około 34 tys. zł.

Trzeba spełnić warunki

- Osoby niepełnosprawne ubiegające się o pomoc finansową związaną z likwidacją barier architektonicznych muszą spełnić pewne warunki - mówi Zofia Jenczyk, dyrektor PCPR. - Muszą posiadać aktualne orzeczenie o stopniu niepełnosprawności, a w przypadku dzieci i młodzieży w wieku do 16 lat potwierdzenie o pobieraniu zasiłku pielęgnacyjnego. Trzeba też posiadać zgodę właściciela budynku na zmiany w mieszkaniu i być zameldowanym na stałe.



Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie dofinansowuje, m. in. likwidowanie barier architektonicznych i zakup sprzętu rehabilitacyjnego. Na zdjęciu Bogdan Witkowski z PCPR.

Fot. J. Ryngweński

Turnusy rehabilitacyjne

Dofinansowania do turnusów rehabilitacyjnych przyznawane są raz w roku. Mogą z nich skorzystać m. in. osoby niepełnosprawne z dysfunkcjami ruchowymi, z upośledzeniem umysłowym, z chorobą psychiczną, z mózgowym porażeniem dziecięcym, czy też ze schorzeniami układu oddechowego.

- W tym roku ustalono różne kwoty dofinansowania - tłumaczy Zofia Jenczyk.

- Dla uczestników ze znacznym stopniem niepełnosprawności jest to kwota 570 zł, z umiarkowanym stopniem 532 zł, a z lekkim stopniem 494 zł. Dla dziecka niepełnosprawnego 570 zł, dla niezbędnego opiekuna 380 zł, a dla uczestnika zatrudnionego w zakładzie pracy chronionej 380 zł. Dofinansowanie nie przysuguje jeżeli miesięczny dochód w rodzinie przekracza 2.280 zł brutto.

(isz)

Najbliżsi w obiektywie

Nasze pociechy



Wojtek i Bartek Piotrkiewicz wakacje spędzają u babci w Dretyniu.

Fot. Angelika Maksym



Marlena Krawiec z Bytowa ma 9 lat. Bardzo lubi tańczyć i śpiewać. Ma dwóch braci i dwie siostry.

Fot. Jan Ryngweński

BYTÓW

Pogotowie ratunkowe
ul. Wolności 5, tel. 999

Apteki
„Iesionowa” ul. Domańskiego 3, tel. 822-44-19, dni powszednie 9.00 - 18.00, soboty 9.00 - 13.00
„Pod orlem” ul. Wojska Polskiego 27, tel. 822-25-55, dni powszednie 8.00 - 20.00, soboty 8.00 - 20.00
„Ducha Św.” ul. Sikorskiego 14, tel. 822-26-77, dni powszednie 9.00 - 18.00, sobota 9.00 - 15.00
Dyżur pełni apteka „Ducha świętego.”

Przychodnie
ul. Łębska 13, tel. 822 22 59

Szpital
Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Łębska 13, tel. 822-24-46.

Informacja PKS
tel. 822-22-38

Informacja PKP
tel. 822 23 29

Autopomoc
ul. Miasztecka, tel. 40-32,
ul. Pogodna, tel. 822-27-28

Usługi pogrzebowe
Miejskie Przedsiębiorstwo Komunalne sp. z o.o. ul. Dworcowa 17a, tel. 822-20-71

Policja
Alarmowy - 997
Komenda Powiatowa Policji ul. Stypułkowskiego 2, tel. 822-20-51

Pomoc techniczna
Pogotowie energetyczne 991
gazowe 992
ciepłownicze 822-44-88
wodno-kanalizacyjne 822-32-73
drogowe 822-27-28

Muzeum
Muzeum Zachodnio-Kaszubskie, ul. Zamkowa 2, tel. 822-26-23 (czynne poniedziałek-piątek 10.00-16.00, sobota-niedziela 10.00-15.00)

Straż pożarna
Alarmowy - 998
ul. Wybickiego 7 tel. 822-20-74

Inf. telefoniczna
Numery kierunkowe międzynarodowe - 901
Biuro napraw - 914
Tel. ważne
Młodzieżowy telefon zaufania,
poniedziałek 15-19, tel. 822-25-20
Policijny telefon zaufania 822 25-69

Urzędy
Starostwo Powiatowe, Urząd Miasta, Urząd Gminy ul. 1 Maja 15, tel. 822 56 76 (czynny poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.00-15.00).

Kościół
Kościół św. Katarzyny
Msze św. w dni powszednie: 7, 8.30, 18, w św. znieśione:
6.30, 8, 9.30, 16.30, 18
w niedziele i święta:
6.30, 8, 9.30, 11.13, 18
Kościół św. Filipa Neri
Msze św. dni powszednie: 7, 8.30, 18 w niedziele i święta: 7, 8.30, 10, 12, 17
Cerkiew św. Jerzego
Msze św. w dni powszednie: 18 w niedziele i święta: 10
Kościół Zielonoświątkowy
Nabożeństwa:
poniedziałek - piątek: 7
niedziela: 10
studium Biblii: czwartek 18

Usługi pogrzebowe
Orszak, ul. Sikorskiego 15
tel. (059)822-70-55, (0-59)858-14-03
tel. kom. 0-503-756-043

BORZYTUCHOM

Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. 82 11 316.
Gminny Ośrodek Kultury, ul. Zwycięstwa 96, tel. 82 11 384

PARCHOWO

Urząd Gminy, ul. Krótka 2, tel. 82 14 466.
Gminny Ośrodek Kultury, ul. Kartuska 5, tel. 82 14 458.
Komisariat Policji tel. 82 14 422

NIE PRZEGAP

Kobieta kiedyś i dziś



W galerii „Wieża” czynna jest wystawa ukazująca kobiety. Swoje prace wystawiają studenci V roku Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska.

Fot. J. Ryngwelski

W galerii „Wieża” w Bytowie można oglądać wystawę ukazującą kobiety. Autorami prac są studenci V roku Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska.

- W okresie wakacji galerię odwiedza więcej osób - mówi Grażyna Fijałkowska, właścicielka galerii. - To już tradycja, że co roku w lipcu można u nas oglądać wystawę. Tematu wystawy szukam sama. Prace są wyeksponowane na trzech piętrach galerii. Zaproponowałam studentom, z którymi utrzymuję kontakt, aby pokazali swoje dzieła w Bytowie. Są to młodzi ludzie, którzy mają różne spojrzenie na życie.

Prace wykonane są różną techniką. Jest grafika, fotografia artystyczna, rzeźba oraz płótno.

- Prace pod względem warsztatowym są bardzo różne - mówi Grażyna Fijałkowska. - Pokazana jest kobieta wczorajsza i dzisiejsza, jej piękno zewnętrzne. Można również zobaczyć kobietą twórczą, która ma jakiś cel w życiu. Niektórzy z artystów próbują ukazać wnętrze kobiety, jej duszę.

Pracom towarzyszą fragmenty poezji i literatury z różnych okresów, od starożytności po współczesność.

Wystawę można oglądać od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 17, w soboty od 10 do 14. Wstęp wolny.

W galerii można również kupić drobne upominki i pamiątki oraz obejrzyć ceramikę użytkową, biżuterię i obrazy.

(isz)

PLANUJ WEEKEND

Rodzinne rozgrywki

W sobotę w Tągowiu, gm Tuchomie o godzinie 15 rozpocznie się festyn rekreacyjno-sportowy. Przygotowano wiele atrakcji zarówno dla dzieci, dorosłych jak i całych rodzin. Nie zabraknie konkurencji, w których będą mogli wykazać się najsilniejsi mieszkańcy poszczególnych sołectw w gminie Tuchomie.

- Jest to atrakcja dla mieszkańców gminy - zapewnia Ludwik Szreder, dyrektor Gminnego Domu Kultury w Tuchomiu. - Dla najlepszych czekają ciekawe nagrody i niespodzianki. Wieczorem oczywiście zabawa taneczna. Wstęp na imprezę jest bezpłatny.

(isz)

PLANUJ WEEKEND

VI Spartakiada Sołectw

W niedzielę 5 sierpnia odbędą się sportowe rozgrywki pomiędzy reprezentacjami sołectw gminy Borzytuchom. Zmagania odbywać będą się na boisku sportowym w Borzytuchomiu. Początek imprezy zaplanowano na godz. 14. W spartakiadzie mogą wziąć udział tylko osoby przebywające na stałe w danym sołectwie. Zaplanowano następujące konkurencje. Dla dzieci w wieku przedszkolnym przygotowano jazdę rowerkiem z przeszkodami. Przedszkolaki będą musiały pokonać trasę pomiędzy balonikami oraz wrzucić piłkę do kosza. Kolejną eliminacją jest żonglerka piłką. Udział w niej może wziąć młodzież ze szkoły podstawowej i gimnazjum. Dla kobiet powyżej 30 roku życia zaplanowano konkurs polegający na rzucaniu kapciem w manekina. Radni o punkty walczyć będą skacząc na skakance ze związanymi kostkami. Zwycięży radny, któremu uda się przeskoczyć najczęściej razy. Kolejnymi konkurencjami będą: rzut wałkiem drewna - dla siłaczy i rzut piłką koszykarską - dla młodzieży ponadgimnazjalnej. Ostatnia, przeznaczona dla sołtysów konkurencja to toczenie opony ciągnikowej. Kolejność startu poszczególnych drużyn ustalona zostanie w drodze losowania. Dla najlepszych przewidziano nagrody.

(z)

PO LATACH

Zjazd absolwentów



Trwają przygotowania do zjazdu absolwentów nieistniejącego już Liceum Pedagogicznego w Bytowie. Liceum mieściło się w budynku obecnego Zespołu Szkół Zawodowych.

Fot. J. Ryngwelski

Trwają przygotowania do zjazdu absolwentów Liceum Pedagogicznego z rocznika 1965. Spotkanie zaplanowano na 24 sierpnia. Zjazd rozpocznie się mszą św. w kościele pod wezwaniem św. Katarzyny w Bytowie o godzinie 9. Na godzinę 10 zaplanowano spotkanie koleżeńskie w budynku Zespołu Szkół Zawodowych, gdzie mieściło się dawniej Liceum Pedagogiczne. Część oficjalna rozpocznie się w Miejskim Domu Kultury o godzinie 13. Wieczorem na godzinę 19 zaplanowano bankiet. Zainteresowane osoby muszą zapłacić wpisowe - 50 zł i opłacić bankiet - 100 zł. Istnieje również możliwość noclegu, cena 30 zł za dobę.

- To nas pierwszy zjazd - mówi Henryk Trociuk, organizator zjazdu. - Wielu kolegów i koleżanek nie widziało się od ukończenia szkoły. Dlatego postanowiłem zorganizować spotkanie.

Dodatkowe informacje uzyskać można pod numerem tel. 059 822-22-31 w godz. od 8 do 15 i 059 8223629 po godz. 15 lub tel. komórkowy 0604 637 890.

(isz)

KINA

Skala ocen wg Jarosława Zalesińskiego **** zobacz koniecznie *** warto pójść ** można obejrzyć * na własną odpowiedzialność. Kina zastrzegają sobie możliwość zmiany repertuaru bez podania przyczyny.

13 DNI

Film opowiada o rozmieszczeniu rakiet na Kubie w 1962 roku i o związanym z tym kryzysie międzynarodowym, który mógł się skończyć wybuchem konfliktu nuklearnego między Rosją a USA. Tytułowe 13 dni były najbardziej dramatycznym okresem administracji Kennedy'ego. W gabinetach rządowych i prezydenckich rozgrywała się walka między doradcami prezydenta, Pentagonem, CIA,



Fot. Internet

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
BYTÓW				
Albatros	3.08.-5.08.2001			
ul. Woj. Polskiego	Doktor T i kobiety*	USA (15 lat)	18	10 zł
tel. 8222309	Mroczna dzilnica**	USA (15 lat)	20	10 zł
MIASTKO				
Grażyna	3.08.-5.08.2001			
tel. 8572909	13 dni***	USA (15 lat)	19	8 zł

MIASTKO

Pogotowie ratunkowe
ul. Wybickiego 29, tel. 999

Apteki
„Esculap” ul. Dworcowa 4b, tel. 857-32-69
„Pod lipami” ul. Dworcowa 24a, tel. 857-22-56, dni powszednie - 8.00-18.00, soboty - 9.00-13.00
„Piasłowska” ul. Długa 10, tel. 857-22-45, dni powszednie - 8.00 - 20.00, soboty - 8.00 - 15.00
Dyżur pełni: apteka „Pod Lipami”

Szpital
Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. gen. Wybickiego 30, tel. 857-26-81

Przychodnie
ul. Wielkopolska 7, tel. 857 30 08

Informacja PKS
tel. 857 21 49

Informacja PKP
tel. 857 26 55

Autopomoc
Leszek Lipiński, Pasieka 26a, tel. 857-38-82

Usługi pogrzebowe
ul. Kazimierza Wielkiego, tel. 857 50 02 (czynne całą dobę)

Policja
Alarmowy 997
ul. Sikorskiego 3, tel. 857-20-75

Pomoc techniczna
energetyczne 991

Muzeum
Izba Pamięci, ul. Sportowa 2, tel. 857 21 03 (czynne 10.00-17.00)

Straż pożarna
Alarmowy 998
ul. Konstytucji 3 maja 5, tel. 857-26-01

Inf. telefoniczna
Numery kierunkowe międzynarodowe - 901
Biuro napraw - 914

Straż miejska
ul. Grunwaldzka 1 tel. 857-20-82

Tel. ważne
Młodzieżowy telefon zaufania, poniedziałek 15-19, tel. 822-25-20
Policijny telefon zaufania 822-25-69

Urzędy
Urząd Miasta i Gminy ul. Grunwaldzka 1, tel. 857-20-81.

KOŁCZYGLÓWY

Urząd Gminy, ul. Słupska 56, tel. 82-13-397
Gminny Ośrodek Kultury, ul. Szkolna 1, tel. 82-13-523
Komisariat Policji - 82-13-397

STUDZENICE

Urząd Gminy, ul. Kaszubska 9, tel. 82-16-510
Komisariat Policji - 82-160-77

TUCHOMIE

Urząd Gminy, ul. Sobieskiego 16, tel. 82-15-695
Gminny Ośrodek Kultury, ul. Sobieskiego 18, tel. 82-157-86
Centrum Międzynarodowych Spotkań Tuchomie 82-15-689
Komisariat Policji - 82-156-77

LIPNICA

Urząd Gminy Lipnica, tel. 82-18-317
Komisariat policji 82-18-397
Urząd Gminy, ul. Zwycięstwa 56, tel. 82 11 316.

CZARNA DĄBRÓWKA

Gminny Ośrodek Kultury, ul. Zwycięstwa 96, tel. 82 11 384
Komisariat Policji tel. 82 12 597

W skrócie

■ Boisko jak na Wembley

BYTÓW. Od wiosny trwały prace przy remoncie płyty głównej boiska piłkarskiego na stadionie miejskim. Specjalistyczna firma z Gdańska przez kilka miesięcy zajmowała się renowacją boiska. Wykonywała wertykulację i podsiew nasion na całym boisku, nawożenie, opryski przeciw chwastom oraz początkowo kilkakrotne koszenie. Po kilku miesiącach boisko przypomina murawę z prawdziwego zdarzenia. Po zakończeniu prac renowacyjnych utrzymaniem płyty boiska zajmą się pracownicy MOSiR-u.



Bytowskie przedsiębiorstwo FCPK w darze przekazało nowoczesną kosiarkę do trawy.

Fot. Leszek Literski

Aby ułatwić im pracę bytowskie przedsiębiorstwo FCPK kupiło i przekazało na ręce dyrektora MOSiR-u, Andrzeja Dolecińskiego specjalistyczną minikosiarkę ciągnikową wraz z osprzętem. Wartość kosiarki wynosi około 15 tys. zł.

- Bardzo ułatwi nam to pracę - mówi Andrzej Doleciński, dyrektor MOSiR. - Nas nie stać było na zakup takiego sprzętu. Sam remont to tylko początek prac. Utrzymanie murawy wymagać będzie dużej pracy. Piłkarze na nową płytę boiska wybiegną prawdopodobnie dopiero w lipcu przyszłego roku. Do tej pory zmuszeni będą grać i trenować na boisku bocznym. W przyszłym roku nowa murawa będzie mogła być wykorzystywana przez piłkarzy tylko kilka godzin tygodniowo.

(II)

■ Wulgarni piłkarze

BYTÓW. W ostatnim sparingu piłkarzy Bytovii Bytów z Ceramiką Łubiana, przegranym przez bytowian 0:3 doszło do kilku nieprzyjemnych zajść pomiędzy piłkarzami a kibicami. Niezadowoleni z gry kibice, w głośny sposób krytykowali postawę zawodników.

Jeden z piłkarzy oburzony postawą kibiców, zwrócił się do jednego z nich, mężczyzny w podeszłym wieku, w sposób chamski i wulgarny. Epitety jakich użył w swojej krótkiej wypowiedzi w wyraźny sposób świadczyły o jego kulturze. Na stadionie była grupka dzieci i młodzieży, która przysłuchiwała się całemu zdarzeniu.

- Sport powinien wychowywać i kształtować charaktery. Dla tych młodych ludzi niejednokrotnie sportowcy są idolami z którymi się identyfikują i na których się wzorują - zapewniają kibice. - Postawa niektórych piłkarzy daleka jest od wzorca. Działacze oraz trenerzy powinni wpłynąć na postawę niektórych z nich i utemperować nieco ich zachowanie. Jeśli to nie dałoby rezultatów trzeba ich odsunąć od sportu.

(II)

W skrócie

■ Niechciany pomnik

MIASTKO. Kombatanci ze Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej od dłuższego czasu walczą o przeniesienie niechlubnego, według nich, pomnika znajdującego się w parku miejskim.

- To symbol poprzedniego ustroju - mówi Witt Piekarski, przewodniczący związku - Jeżeli władze nie przeniosą pomnika w inne miejsce, będzie to oznaczało, że nadal popierają poprzedni ustrój polityczny. Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej w Miastku w marcu tego roku wystosował do władz miasta pismo z propozycją przeniesienia pomnika, w inne miejsce.

- Zaproponowaliśmy, żeby pomnik przenieść tam gdzie Rosjanie palili nasze domy, czyli przy obecnej ulicy Długiej i Koszalińskiej. Niestety, do tej pory nie uzyskaliśmy żadnej odpowiedzi.

Stojący w parku miejskim pomnik ma około 5 metrów wysokości, na samej górze znajduje się orzeł piastowski. Kilka lat temu na pomniku widniał napis "Wyzwolicielem Armii Radzieckiej".

- Wielu nie zdaje sobie sprawy z tego jak strasznym symbolem jest pomnik i skąd się wziął - dodają kombatanci.

- Do tej pory pismo nie zostało rozpatrzone - mówi Ryszard Dul, wiceprzewodniczący Rady Miasta i Gminy Miastko. - Nie potrafię też powiedzieć dlaczego kombatanci nie otrzymali odpowiedzi, ponieważ tę sprawą pilotuje przewodniczący. Najprawdopodobniej zostanie poruszona na najbliższej sesji.

(am)

„Camping Jelonek” - otwarte dla wszystkich

Pomysł na wakacje

- Wspaniała zabawa, dużo atrakcji oraz liczne, ciekawe promocje - tak mówią bytowianie i turyści o działającym od niedawna na terenie pola namiotowego nad jeziorem Jeleń „Camping Jelonek”.

- Pole namiotowe wydzielone zostało po raz pierwszy. Znajduje się nieco na uboczu, dodatkowo teren jest podmokły. Nie jest łatwo zorganizować tam ciekawą bazę wypoczynkową - mówi Andrzej Doleciński, dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. - Piotrowi Jendryczce i Damianowi Ryfie to się udało. Organizują tam cyklicznie imprezy. Mają wypożyczalnię rowerów, prowadzą zajęcia aerobiku i windsurfingu.

Dzierżawa na pole namiotowe podpisana została na dwa letnie miesiące, lipiec i sierpień.

- W końcu się coś ruszyło. Organizowane są imprezy i zajęcia sportowe, tak powinno być. Na polu namiotowym jest porządek. Myślę, że jak będą chcieli wziąć obiekt w dzierżawę w przyszłym roku będą mieli pierwszeństwo - dodaje Doleciński.

Informacja od kolegi

Przetarg na dzierżawę pola namiotowego zorganizowano przed wakacjami. Damian i Piotr dowiedzieli się o możliwości prowadzenia takiego obiektu od Macieja Maha, prowadzącego nad jeziorem Jeleń zajęcia z windsurfingu. Oferta wydała się im ciekawym rozwiązaniem na wakacje.

- Stanęliśmy do przetargu i udało nam się go wygrać. Prowadzimy teraz na polu namiotowym „Camping Jelonek”. Często razem z przyjaciółmi organizowaliśmy zabawy w Gdańsku na działce. Tu staramy robić wszystko podobnie - mówi Piotr Jendryczka.

Były to cykliczne imprezy organizowane pod różnymi hasłami.

- Bawiliśmy się przebrańmi za piosenkarzy disco polo, staraliśmy się zorganizować podobną atmosferę jak w filmie Casino. Była również muzyka szanty i Tequila Party. Wprowadzaliśmy w życie wszystkie swoje pomysły - mówi Aneta Janowska, dziewczyna Piotra.

Wystarczy inicjatywa

W Bytowie nad jeziorem Jeleń warunki są wspaniałe. Wystarczy pomysł i trochę



„Camping Jelonek” to jedno z najbardziej atrakcyjnych miejsc nad jeziorem Jeleń.

Fot. J. Ryngwelski

inicjatywy. Do miasta jest blisko, kąpielisko latem jest miejscem spotkań i wypoczynku. Wszyscy szukają tam ochłody oraz ciekawej możliwości spędzenia wolnego czasu. „Camping Jelonek”, jak przekonują Piotr i Damian, otwarty jest dla wszystkich i daje możliwość realizacji dobrych pomysłów na zabawę. Pole namiotowe oferuje ciekawe formy wypoczynku i rekreacji. Prowadzone są dla chętnych ćwiczenia z aerobiku. Wszystko odbywa się na świeżym powietrzu. Istnieje możliwość wypożyczenia rowerów.

- Kto tylko chce może zwiedzać okoliczne tereny na dwóch kółkach. Na razie z tej możliwości korzysta jednak niewielu turystów - mówi Piotr Jendryczek, który na co dzień jest nauczycielem wychowania fizycznego w szkole w Gdańsku.

Lekcje windsurfingu

Ciekawą propozycją spędzenia wolnego czasu są organizowane przez Jendryczkę kursy windsurfingu. Częstoimi gośćmi na polu namiotowym są przyjaciele Piotra i Damiana. Przyjeżdżają dużymi grupami.

- Niedawno organizowaliśmy imprezę motocyklową. Zjechało się 30 osób.



Jeziro Jeleń jest ulubionym miejscem wypoczynku bytowian.

Fot. L. Literski

Sam jestem zapalonym motocyklistą - mówi Piotr.

Impreza zorganizowana została z myślą o upodobaniach fanów dwóch kółek i szybkiej jazdy. Oczywiście w programie przewidziane były promocje i zabawa do samego rana.

Gośćmi na polu namiotowym byli również Romowie. Rozbili się tu 12 przyczepami kempingowymi. Rowerzyści przejeżdżając przez Bytów również często rozbijają namioty na kempingu. Największa grupa to 17 osób.

Coś się dzieje

- Każdego dnia coś się dzieje. Cały czas czynny jest pub - mówią Małgorzata Małysa i Weronika Podla-

sińska z Gdańska, wypożyczające na kempingu. Przychodzi tu dużo ludzi.

Cały czas na terenie polna namiotowego czynny jest grill-bar oraz sklepik spożywczy. Ceny są stosunkowo niskie, dodatkowo cyklicznie organizowane są atrakcyjne promocje.

Najwięcej imprez odbywa się w soboty i niedziele.

- Myślimy o tym i staramy się uprzyjemnić czas wszystkim korzystającym z letniego wypoczynku nad jeziorem. Preferujemy czynny wypoczynek - mówi Piotr i Damian.

Piotr i Damian zastanawiają się nad przedłużeniem umowy do końca września.

(Z)

Miastko. Restrukturyzacja w szpitalu

Zwolnienia ostatnią deską ratunku

Program restrukturyzacji szpitala w Miastku przewiduje zwolnienie około 70 osób, głównie personelu technicznego. Jest to niezbędne, ponieważ obecnie długi szpitala przekroczyły już 5,5 mln zł.

Na ostatnim posiedzeniu Rady Powiatu radni zgodzili się, aby szpital zaciągnął 4 mln zł kredytu pod zastaw nieruchomości.

- Jeśli nie uzyskamy płynności finansowej, nikt nie będzie dawał nam towaru na kredyt - dodaje Beata Dąbrowska-Remesz, dyrektor SP ZZOO w Miastku. - Firmy farmaceutyczne nie chcą już dawać na kredyt. Ten kredyt daruje nam wręcz życie.

Aby jednak szpital mógł nadal normalnie funkcjonować, niezbędna jest restrukturyzacja. Jednym z głównych punktów jest redukcja zatrudnienia. Pracę straci około 70 osób, głównie personel techniczny. Na razie nie wiadomo jednak, kiedy będą zwalniani. Najpierw odejdą ci, którzy mogą już przejść na wcześniejsze emerytury, lub zasiłki. Szpital będzie próbował także

sprzedać nieruchomości, które nie są niezbędne do normalnego funkcjonowania. Przeprowadzona zostanie także reorganizacja zaplecza diagnostycznego i konserwatorskiego. Wprowadzenie programu ma zapewnić już w tym roku ponad 850 tys. zł oszczędności, a w następnych latach kolejne ponad 1,7 mln zł. W tym roku szpital ma już 270 tys. zł straty, a w sumie długi wynoszą ponad 5,6 mln zł.

Dyrekcja szpitala liczy jednak, że dług się zmniejszy, gdy uda się odzyskać pieniądze za usługi świadczone na rzecz pacjentów z Branżowej Kasy Chorych. (r)



W miasteczkim szpitalu wprowadzany jest program restrukturyzacji.

Fot. J. Ryngwelski

REKLAMA

PRACA

ZATRUDNIĘ

WARTA VITA zatrudni przedstawicieli handlowych na etat oraz agentów i kierowników grup do nowo otwartych oddziałów Człuchów, Bytów, Słupsk, Słupsk (059) 842-55-56, Człuchów 0-602-35-47-39

SZUKAM PRACY

Klasyfikacja przyjmie zlecenia na balony, wesela, imprezy okolicznościowe, tel. (0607) 71-66-67

ZAOPIEKUJĘ się osobą chorą, samotną, na terenie Łęborka, tel. (059) 861-14-92

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

DAIHATSU Charade, 993, 1986 r., silnik 1,0 D, drzwi, 500 zł, tel. (059) 822-20-40, (0608) 28-47-72

FIAT 125 kombi, 1991 r., instalacja gazowa, lakierowany, 3600 zł, tel. (059) 861-55-35

FIAT 126p, 98 r., 28 tys. km, pełna wersja, garażowany, i właściciel, cena do uzgodnienia, tel. (0603) 66-12-27

FORD Escort, 1,3 benz., 81 r., 195 tys. km, czarny metalik, AF, S, SP, sportowe zawieszenie, wydech ELIA, fotele kubelkowe, CD, tuba 600 W, wzmacniacz, możliwa zamiana, tel. (059) 821-11-13

FORD Escort, 1985 r., 1900 zł, 1,3 benz., niebieski, na białych tablicach, tel. (0608) 82-94-57

FORD Transit, 2,5 D, 95 r., biały, 5-biegowy, WS, CZ, ES, EL, ABS, 5-osobowy, podwyższony, oszklony, airbag, Łębork tel. (0607) 34-84-91 lub (0501) 77-59-03

FORD Transit, 2,5 D, biały, 5-biegowy, WS, CZ, EL, ES, ABS, podwyższony, oszklony, airbag, tel. (059) 863-21-18, (0607) 34-84-91

HYUNDAI Lantra, 1996 r., 1,6, 52 tys. km, ciemny zielony, AA, AF, BS, CZ, EL, ES, EW, I, K, R, SP, WS, tel. (059) 822-71-50

ŁADA 1,3, 87 r., tel. (0604) 86-81-30

MAZDA 323 kombi, 1987 r., 2300 zł, 1,7 D, tel. (0608) 82-94-57

MAZDA 626, 89 r., 2,0D, 230 tys. km, biała, CZ, I, tel. (059) 861-52-13

MAZDA Bus, 2,2 D, 6-osobowy, H, silnik po kapitalnym remoncie, sprzedaż lub zamiana, Człuchów, tel. (0606) 62-42-92 lub (058) 832-27-48

MERCEDES "beczka" 240 D, 82 r., tel. (059) 861-14-04

MERCEDES 124 200 D, 87 r., ciemnogranatowy, tel. (0601) 94-68-37

MITSUBISHI Galant - szyby, 200-600 zł, tel. (059) 822-40-75

OPEL Kadett, 81 r., tel. (059) 862-52-50

OPEL Kadett kombi, 1,4i, 90 r., biały, 199 tys. km, AA, EW, H, I, KT, R, S, roleta, przegroda, stan bdb, 8500 zł, Łębork tel. (0602) 49-61-42

OPEL Kadett sedan, 1987 r., 1,6 benz., granatowy, stan dobry, tel. (0609) 42-42-08

OPEL Kadett sedan, poj. 1,3, 87 r., czerwony, cena do uzgodnienia, tel. (059) 822-13-30

POLONEZ 1500, silnik na chodzie, 300 zł, Nakla, tel. (059) 823-12-27

VW Passat kombi, 1,8 benz., 1990 r., CZ, S, AA, WS, cena do uzgodnienia, tel. (0607) 34-84-88

VW Passat kombi, 1,8 benz., 90 r., CZ, elektryczny S, AA, WS, cena do uzgodnienia, tel. (0607) 34-84-88

VW Vento, 1994 r., 24 000 zł, 1,9 TDI, ABS, S, ES, EL, tel. (0606) 88-81-06

WSK - cylinder z głowicą 4-biegową w cenie 50 zł, tel. (059) 822-63-13

WSK - cylinder z głowicą 4-biegową w cenie 50 zł, tel. (059) 822-63-13

PRZYCZEPA D50, rok 1986 - cena do uzgodnienia, plandekowana, (059) 84-62-288

SAMOCHOODY - stare NT 2, Zis + przyczepa 6T, (059) 85-80-186

KUPIĘ

001 - Auta popowodziowe
0604-412-810

001 - skup samochodów popowodziowych
(058) 556-96-25

A 0601/784-002 wypadek kowe, zniszczone

AUTA powypadkowe, rozbite, popowodziowe, 0603-213-620

INNE

AUTO KOMIS

ŁĘBORK
ul. Węgrzynowicza 1
• skup, sprzedaż aut
• NOWO OTWARTY SKLEP
MOTORYZACYJNY
(059) 862 11 04
0502 836 874

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BYTÓW, 52 m kw., 3 pokoje, garaż, wysoki prater, słoneczne, tanio, czynsz z garażem lub osobno, tel. (058) 687-09-86

CEWICE, mieszkanie 55,7 m kw., 35 000 zł, 2 pokoje, na parterze, tel. (0502) 24-69-33

CZŁUCHÓW, dom wolno stojący, 95 r., część mieszkalna 170 m kw., piwnica, strych, 900 m od centrum, 196 000 zł, tel. (0606) 62-42-92 lub (058) 832-27-48

CZŁUCHÓW, działka handlowo-usługowa, 1540 m kw., pełne uzbrojenie, przy głównej trasie i osiedlach mieszkaniowych, tel. (059) 834-36-68

CZŁUCHÓW, działka usługowo-przemysłowa, 3000 m kw., na każdej działce, przy szosie na rogatkach miasta, tel. (059) 834-36-68

CZŁUCHÓW centrum ul. Królewskiej, lokal samodzielny, w podwórzu, 40 m kw., na każdej działce, tanio, tel. (058) 832-27-48

CZŁUCHÓW ul. Sienkiewicza, działki budowlane mieszkaniowe, 1000 m kw., atrakcyjne miejsce pod lasem, tel. (059) 834-36-68
GDĄSK Starówka, 2-pokojowe, 40 m kw., I p., ciepłe, południowe, zadbane, okno w kuchni, opomiarowane, podwójne drzwi, ze względu na dobre położenie może być na biuro, kancelarię, gabinet, 3600 zł/m kw., bez pośredników, tel. (058) 304-60-18 po 18.00

GRABOWO - Kościelne, mieszkanie 30 m kw., tanio, 0607-630-417

KARWNO k. Czarnej Dąbrówki, dom dwurodzinny, 156 m kw., przedwojenny, tel. (059) 821-26-83

KĘPICE mieszkanie 3 pokoje, parter, sprzedam lub zamienię na Szczecin z wyposażeniem, może być dla inwalidy, tel. (0602) 35-10-57

KOCZAŁA, mieszkanie własnościowe, 2 pok., balkon, piwnica, 50 m kw., miejscowość wypoczynkowa nad jez., gmina, urzędy na miejscu, tel. (0501) 02-67-53

KOCZAŁA - sprzedam mieszkanie 2 pokoje, 50 m kw., własność 400 m do jeziora, miejscowość wypoczynkowa, gmina, urzędy na miejscu, cena do uzgodnienia, 0501-026-753

ŁĘBORK, dom 1984 r., pow. całkowita 151 m kw., działka 550 m kw., zadrzewiona, 145 000 zł, tel. (0602) 78-45-231

ŁĘBORK, działka budowlana, przy torze, tel. (059) 862-37-99

ŁĘBORK, mieszkanie własnościowe 103 m kw., 2 piwnice, 2 garaże, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, CO, tel. (059) 863-19-67

ŁĘBORK, mieszkanie własnościowe 47 m kw., 55 000 zł, tel. (059) 862-73-76

ŁĘBORK centrum, mieszkanie 2-pok., 42,5 m kw., balkon, tel., CO, woda, gaz, opomiarowane, I p., niski czynsz, tel. (059) 862-58-18

ŁĘBORK centrum, mieszkanie 46 m kw., tel. (059) 862-57-73

ŁĘBORK nowy dom o pow. całkowitej 550 m kw., na działce 1350 m kw., w dobrym punkcie, w rozliczeniu mieszkanie, działka, tel. (0604) 86-01-37

MOSTY k. Łęborka, działka budowlana, uzbrojona, 660 m kw., na os. domków jednorodzinnych, tel. (059) 861-21-57

ROKITY - atrakcyjnie położona, uzbrojona działka nad jeziorem, 0-608-51-89-03

SKRZESZEWO - między Łęborkiem a Sierakowicami, działka budowlana 1000 m kw., projekt, woda, ogrodzona, wokół las sosnowy, tel. (059) 862-37-86 po 16.00

TRZEBUŃ k. Dziemian, działka budowlana 4500 m kw., koło drogi asfaltowej i jeziora, 2,50 zł m kw., tel. (059) 822-36-07

ŻUKÓWKO, 0,8 ha ziemi, z dostępem do wody, stawu oraz mieszkanie na wsi do wykończenia, tel. (0607) 35-67-34

ŻUKÓWKO, działka 1,6 ha w tym 0,3 ha staw, db dojazd, pilnie, tanio, tel. (0607) 35-67-34

DOMEK letniskowy nierozkładany, 15 m kw., stoi w Kamienicy Królewskiej, 2500 zł, tel. (059) 861-13-21

MIESZKANIE 2-pokojowe, 42,5 m kw., balkon, telefon, CO, woda, gaz, opomiarowane, I p., centrum Łęborka, niski czynsz, tel. (059) 862-58-18

KUPIĘ

ŁĘBORK, domek, mieszkanie niskoczynszowe z garażem, tel. (0605) 96-26-36

ŁĘBORK, odnajmę mieszkanie, tanio, tel. (059) 863-13-03 lub (0502) 12-49-85

ŁĘBORK, pokoje do wynajęcia + 2 kuchnie, tel. (059) 862-57-10

ŁĘBORK, poszukuję mieszkania 2-pok. do wynajęcia, na dłuższy okres, tel. (0503) 87-94-36

ŁĘBORK, poszukuję pokoje do wynajęcia, tel. (059) 862-21-73

ŁĘBORK, wynajmę kawalerkę, z balkonem, 34 m kw., tel. (059) 862-85-46

ŁĘBORK, wynajmę lokal, 18 m kw., 115 m kw., 8,5 m kw., tel. (059) 862-65-36

ŁĘBORK centrum, wynajmę pomieszczenia na biura lub inną działalność gosp., I, II p., tel. (059) 862-57-06

DO wynajęcia 3 oddzielne pokoje, umeblowane, używalność kuchni, WC, osobne wejście, osobom bezdzietnym, tel. (059) 862-09-75

DO wynajęcia 3 oddzielne pokoje, umeblowane, używalność kuchni, WC, osobne wejście, osobom bezdzietnym, tel. (059) 862-09-75

WYNAJMĘ dom, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, 2 pomieszczenia, ogrzewanie gazowe, częściowo umeblowany, 700 zł m-c, tel. (059) 863-21-18, (0607) 34-84-91

DOM

KREDYT POLSKA
10 lat tradycji

- BEZ PORĘCZYCIELI
- od ok. 3,5% rocznie
- wstępna decyzja w 30 min.
- wypłata - 5 dni

GOTÓWKOWE MIESZKANIOWE HIPOTECZNE BUDOWLANE GOSPODARCZE SAMOCHODOWE
SPŁATA RYNNYCH KREDYTÓW

5000 RATA ok. 150
50 000 RATA ok. 300
150 000 RATA ok. 900

GDANSK 761 93 28, 556 74 64, 761 93 26, 529 26 32, 6902 517 814

GDYNIA 699 33 53, 761 88 33, 699 33 54, 6607 339 286

MALBORK (055) 272 39 39, 6543 386 853

CALODOROWO 9608 603 654, 6581 352 529

e-mail: kredytpolska@wp.pl

SPRZEDAM

OSTROWIEC, mieszkanie 4-pokojowe, kuchnia, łazienka, ogród, piwnica, zabudowania gospodarcze, tanio, (059) 346-96-51

PRĄDKA automatyczna, tanio, tel. (059) 810-35-04

TURYSTYKA

SPRZEDAM kajak, tel. (0604) 86-81-30

SPRZEDAM kuter stalowy, 17 m, tel. (059) 866-16-93

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

KREDYT bez poręczycieli, możliwy długi okres spłaty rat, 0-501-45-40-39

MASZYNY ROLNICZE

SPRZEDAM brukwiarkę, plug obracany, rozsiewacz Bąk, tel. (0502) 22-83-05

SPRZEDAM ciągnik Buldoka, cena do uzgodnienia, tel. (0602) 85-74-00 po 21.00

SPRZEDAM ciągnik zrywkowy LKT 80, C355, duża kabina, zarejestrowany, przyczepa D55, wywrotka 4,5 tony, tel. (059) 857-76-90

SPRZEDAM dużą ilość sprzętu rolniczego, tel. (0605) 76-51-57

SPRZEDAM traktor TK 25A, stan bdb, J.K., Poraj, 84-352 Wicks

RÓŻNE

SPRZEDAM

JAMNIKI szorstkowłose, użytkowe, odbiór sierpiń, 500 zł, tel. (059) 861-46-62, (0605) 96-26-36

KAMIEŃ polny lupany, duże płyty, kolorowy, około 200 m kw., 25 zł za m kw., tel. (0604) 86-01-37

PASIEKA 35-rodzinna Wielkopolskie, tanio, Bytów, ul. Starochojnicka 3,5, tel. (059) 822-63-16

POROŻA okazy i małe różki, tel. (059) 834-36-68

POSOKOWIEC białowski, rodowodowy, po rodzicach użytkowych, tel. (059) 861-24-86

SZCZENIĘTA cocker spaniel amerykański, biało-czarne, czarne, beżowe, 250 zł, tel. (0503) 84-53-13

TYNKI SZLACHETNE producent "Spardom", (059) 84-20-788, 0602-57-80-19

WÓZEK inwalidzki, nowy, tel. (059) 822-29-23

ŁĘBORK, kamień polny, lupany, kolorowy, ok. 200 m kw., 25 zł m kw., tel. (0604) 86-01-37

KUPIĘ

KUPIĘ SŁOMĘ (ze sнопowiązałki), na pokrycie dachu stodoły, 0-607-17-17-75, 0-602-79-37-84, (059) 821-82-91

RÓŻNE

ŁĘBORK, korepetycje, język angielski, tel. (0502) 94-42-08

ŁĘBORK ul. Legionów Polskich, znaleziono pęk kluczy na przystanku PKS, tel. (0602) 88-44-04

RAZEM ŁATWIEJ

RÓŻNE

NIEPALĄCA panią lat 45/50, chętnie Słupsk, okolice, zapoznam. Sławno, skr. pocztowa 30

WIDOWA 51 lat, córka 10 lat, wcześniejsza emerytura, mieszkanka Bytowa, pozna wdowca lub kawaler do 60 lat, może być z innej miejscowości, szczera, o dobrym sercu, uczciwa, katolicka, bez nałogów. Oferty BO Słupsk, Filmowa 3 D, nr 11877509

Dziennik Bytowski**- kupon dla osoby fizycznej**

uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść:

adres lub telefon kontaktowy:

Wyłącznie
do wiadomości
biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

telefon

nr dowodu osobistego

CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się **ZA DARMO****ZOSTAW KUPON**
W LOKALNYM
BIURZE OGŁOSZEŃ**PRZEŚLI KUPON POCZTĄ**
• pod adresem lokalnego biura ogłoszeń
• pod adresem gdańskiego biura ogłoszeń
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11**WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ**
SKRZYNIKI DB**PRZEŚLI FAKSEM**
• do lokalnego biura ogłoszeń
• do gdańskiego biura ogłoszeń
fax (058) 300-35-08

W skrócie

■ Kobiety na rowerach

Dwie zawodniczki Baszty Bytów, Aleksandra Zabrocka i Kinga Mudyn wzięły udział w VI serii Pucharu Polski w kolarstwie szosowym kobiet. Zawody odbyły się w Bornem Sulimowie.

Pogoda nie była tym razem łaskawa dla kolarzy. Upał i żar lejący się z nieba nie ułatwiał zawodniczkom szybkiego poruszania się na rowerze.

W pierwszym dniu kobiety startowały w jeździe indywidualnej na czas, na trasie długości 15 km.

W kategorii elita-masters zwyciężyła Monika Tyburska (Atlas Lukulus).

Aleksandra Zabrocka (Baszta WIK Bytów) zajęła szóstą pozycję ze stratą 53 sekund.

W kategorii junierek młodszych najlepszy czas uzyskała Katarzyna Fliszkiewicz z Ziemi Darłowskiej. Kinga Mudyn (Basza Bytów) straciła do zwyciężczyni 1.09 min i zajęła 7 miejsce.

Następnego dnia odbył się wyścig ze startu wspólnego. W kategorii junierek młodszych ponownie zwyciężyła Katarzyna Fliszkiewicz. Kinga Mudyn przyjechała na metę na 14 pozycji.

W najciekawszym wyścigu elita-masters ponownie Monika Tyburska minęła linię mety jako pierwsza. Aleksandra Zabrocka tym razem zajęła 8 miejsce.

Obie zawodniczki Baszty Bytów zdobyły cenne punkty do punktacji ogólnej Pucharu Polski.

Pod wielkim znakiem zapytania stoją dalsze starty kolarzy Baszty Bytów. Klub nie ma pieniędzy na wyjazdy kolarzy na kolejne wyścigi. Jeśli nie znajdzie się sponsor, o kolejnych sukcesach kolarzy Baszty będzie można usłyszeć dopiero w przyszłym roku.

■ Tenisowe potyczki

Na kortach MOSiR w Bytowie zostały rozegrane mistrzostwa powiatu bytowskiego w tenisie ziemnym, zaliczane jednocześnie do klasyfikacji Grand Prix Bytowa.

W turnieju wystąpiło 10 tenisistów. Mistrzostwo wywalczył zawodnik z Katowic, Krzysztof Pilecki. Drugie miejsce zajął Paweł Zadworny z Bytowa a trzecie Marek Dargas ze Studzienic.

(11)



Ola Zabrocka brała udział w VI serii Pucharu Polski.

Fot. J. Ryngwelski

Letnie sparingi

Forma jeszcze niestabilna

Słupska Liga Okręgowa startuje 12 sierpnia.

Wszyscy piłkarze są już po urlopach i intensywnie trenują. Kluby starają się rozegrać jeszcze kilka spotkań kontrolnych, aby sprawdzić jak największą liczbę zawodników i ustalić skład.

Piłkarzy Orkanu Gostkowo przetestowała czwartoligowa Radunia Stężycy. Spotkanie mogło się podobać. Mimo upału oba zespoły stworzyły udane widowisko. W pierwszej połowie więcej sytuacji stworzyła drużyna Orkana. Jedną z nich wykorzystał Tadeusz Malek.

Po przerwie gospodarze przyspieszyli tempo. Po jednym z ataków zdołali doprowadzić do remisu. Przez całe spotkanie w drużynie Radunii zagrał Grzegorz Leik, grający w poprzednim sezonie w drużynie Orkana. Mecz zakończył się remisem 1:1.

Piłkarze Bytovii Bytów także rozegrali spotkanie sparingowe. Ich przeciwnikiem była drużyna Ceramiki Łubiana.



Piłkarze na razie rozgrywają mecze sparingowe. Wyniki niektórych zaczynają niepokoić kibiców.

Fot. J. Ryngwelski

Z powodu dużego upału mecz podzielono na trzy części. W pierwszej obie drużyny miały kilka sytuacji do zdobycia bramki. Jedynie goście wykorzystali jedną z nich.

Po zmianie stron gra była nadal wyrównana. Jednak to goście strzelali bramki. Błąd bramkarza Bytovii, Piotra Szlachetki, który złapał podanie obrońcy spowodował,

że goście wykorzystali rzut wolny z pola karnego.

Następna bramka padła po rzucie rożnym i zamieszaniu podbramkowym.

- Zespół popełnia jeszcze wiele błędów - mówi Ryszard Mądzelewski, trener Bytovii. - Na treningach będziemy się starać je analizować i eliminować. W meczu wystąpiło 16 piłkarzy, lecz

jeszcze nie wszyscy są w dostatecznej formie.

Bytowianie mieli kilkanaście sytuacji, z których mogli paść bramki. Napastnicy Bytovii razili jednak skutecznością. Ostatecznie Bytovia przegrała spotkanie 0:3.

Do rozpoczęcia sezonu pozostało jeszcze kilkanaście dni.

(11)

Siatkarskie zmagania nad Jeleniem

Wiktory na czele

Na boisku plażowym nad jeziorem Jeleń rozegrano 3 turnieje Grand Prix Bytowa w siatkówce plażowej. Tym razem do rywalizacji przystąpiło 9 dwuosobowych drużyn.

Zawodnicy w przerwie między poszczególnymi meczami

mogli skorzystać z kąpiei w jeziorze.

W meczu finałowym drużyna Asów pokonała Wiktory 2:1 w setach 17:21, 21:16 i 15:4.

Zwycięska drużyna wystąpiła w składzie: Krzysztof Wirkus i Marcin Rychter. W meczu o trzecie miej-

sce zagrały drużyny. Bez nazwy i Nie najgorsze. Zwyciężył zespół Bez nazwy 2:1 (9:12, 12:8, 11:9).

Po trzech rundach prowadzi drużyna Wiktory: trzech braci Wiktorowiczów, Igora, Leszka i Jordana.

(11)

Prosty Kredyt

www.zagiel.pl

Tanie
Pożyczki

Pożyczki do 14.000 !! Gotówkowe !!!

Minimum formalności

Bardzo korzystne oprocentowanie

Możliwość udzielenia kredytu w domu klienta

Chojnice 397 72 84

Elbląg 641 24 04

Gdańsk 554 33 11

Tczew 777 55 14

Łębork 862 09 48

Gdynia 661 17 44

Malbork 272 82 43

Grudziądz 643 33 06

Słupsk 84 00 593

Łąka 648 43 21

Gdańsk i Sopot 558 40 04

Kościerzyna 822 11 33

Wejherowo 672 23 51 wew 36

Kwidzyn 261 22 75

Starogard Gdański 775 04 40

Oddział Gdynia: 668 18 01

S-4227/A/1302



REKLAMA



im. Św. Jana z Kęt

3 m-ce 15,7%
6 m-cy 16,2%
9 m-cy 15,7%
12 m-cy 15,7%

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!

Lokaty terminowe:
(o stałym oprocentowaniu)

Przy wpłacie
powyżej 40 000 zł
możliwa negocjacja
wyższego oprocentowania

KREDYTY
12,9%

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Łębork, ul. Basztowa 8, tel. 862 17 05, Czerwów, ul. Długosza 31, tel. 834 23 10, Bytów, Jana Pawła II 22, tel. 822-87-70



makrobud@poczta.onet.pl

www.makro-bud.com.pl

pon.-pt. 8.00-17.00, soboty 9.00-13.00

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1A

tel./fax (058) 77-33-551, 77-33-552

Oddział Żukowo, ul. Kościelna 9, (058) 681-82-56

Oddział Tczew, ul. Głowackiego 11, (058) 532-19-90

BUD-MOR Władysławowo, ul. Łąkowa 4,

tel./fax (058) 774-58-55



BLACHODACHÓWKI

*poliester od 17,99 zł/m²

*plastisol od 24,99 zł/m²

*poliester mat od 21,99 zł/m²

Raty Kredyty

DACHÓWKA CERAMICZNA od 25 zł/m²

BITUMICZNA PŁYTA FALISTA od 15,50 zł/m²

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH

i AKCESORIÓW, OKIEN DACHOWYCH,

ORYGNOWANIA, ŁATY, WIEŻBY DACHOWE

NA WYMIAR R-9864/A/1154

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Kasety ścienne

Panele ścienne

Płyty warstwowe

Belki żelazne

Hale ZET

Profile zamknięte



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C

tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55

e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk

Oddział Słupsk

Oddział Tczew

ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90

ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 11,65 zł blacha płaska 9,71 zł

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/C/948